Pour l'installateur spécialisé

Notice d’installation

multiMATIC 700

VRC 700

FR, CHfr, BEfr

Éditeur/fabricant
Vaillant GmbH
Berghauser Str. 40 ▮ D-42859 Remscheid
Telefon 021 91 18-0 ▮ Telefax 021 91 18-28 10
info@vaillant.de ▮ www.vaillant.de

Vaillant

Sommaire

1 Sécurité ... 3
1.1 Consignes générales de sécurité ... 3
1.2 Exigences concernant les câbles ... 3
1.3 Utilisation conforme ... 3
2 Remarques relatives à la documentation ... 4
2.1 Respect des documents complémentaires applicables ... 4
2.2 Conservation des documents ... 4
2.3 Validité de la notice ... 4
2.4 Nomenclature ... 4
3 Vue d'ensemble des produits ... 4
3.1 Marquage CE ... 4
3.2 Plaque signalétique ... 4
3.3 Contrôle du contenu de la livraison ... 4
4 Montage ... 4
4.1 Montage du régulateur dans l'habitation ... 4
4.2 Montage du régulateur dans le générateur de chaleur ... 5
4.3 Montage de la sonde de température extérieure ... 5
5 Installation électrique ... 6
5.1 Raccordement du régulateur au générateur de chaleur ... 6
5.2 Raccordement du régulateur au système de ventilation ... 6
5.3 Raccordement du régulateur au module **VR 70** ... 6
5.4 Raccordement de la sonde extérieure ... 6
6 Mise en fonctionnement ... 7
7 Remise à l'utilisateur ... 7
8 Fonctions de commande et d'affichage ... 7
8.1 Informations d'entretien ... 7
8.2 Système ... 7
8.3 Configuration du schéma de l'installation ... 10
8.4 Module supplémentaire ... 10
8.5 Générateur 1 ... 10
8.6 **CIRCUIT 1** ... 11
8.7 ZONE1 ... 14
8.8 Circuit d'eau chaude ... 14
8.9 Ballon d'accumulation ... 16
8.10 Circuit solaire ... 16
8.11 Ballon de stockage solaire 1 ... 17
8.12 2e régul. par diff. température ... 18
8.13 Aération ... 18
8.14 Sélection du module d'extension pour le test des sondes et relais ... 19
8.15 Activation du séchage de dalle ... 19
8.16 Modification du code pour l'accès technicien ... 19
9 Messages d'erreur et anomalies ... 19
9.1 Messages d'erreur ... 19
10 Mise hors service ... 20
10.1 Remplacement du produit ... 20
11 Service après-vente ... 20
Annexe ... 21
A Vue d'ensemble des possibilités de réglage ... 21
A.1 Guide d'installation ... 21
A.2 Accès technicien ... 21
A.3 Fonctions dédiées au circuit chauffage ... 24
B Vue d'ensemble de la configuration et affectation des sondes du VR 70 ... 25
B.1 Configuration **VR 70** ... 25
B.2 Affectation des sondes **VR 70** ... 26
C Vue d'ensemble des messages d'erreur et anomalies ... 26
C.1 Messages d'erreur ... 26
C.2 Défauts ... 27
Index ... 29

1 Sécurité

1.1 Consignes générales de sécurité

1.1.1 Danger en cas de qualification insuffisante

Le montage, le démontage, l'installation, la mise en fonctionnement, la maintenance, la réparation et la mise hors service doivent être exclusivement effectués par un installateur spécialisé suffisamment qualifié pour ces opérations. L'installateur spécialisé est tenu de se conformer à l'ensemble des notices fournies avec le produit, de travailler conformément à l'état actuel de la technique et de respecter l'ensemble des directives, des normes, des règlements et autres prescriptions en vigueur.

1.1.2 Risque de dommages matériels sous l'effet du gel

- ▸ N'installez pas le produit dans une pièce exposée à un risque de gel.

1.1.3 Danger en cas de dysfonctionnement

- ▸ Installez le régulateur de sorte qu'il ne soit pas masqué par un meuble, des rideaux ou un quelconque objet.
- ▸ Si la régulation par sonde ambiante est activée, informez l'utilisateur que les robinets des radiateurs doivent être ouverts à fond dans la pièce où se trouve le régulateur.
- ▸ Faites cheminer séparément les câbles de raccordement de 230 V et les câbles de sonde ou de bus à partir d'une longueur de 10 m.

1.2 Exigences concernant les câbles

- ▸ Pour le câblage, utilisez des câbles habituellement disponibles dans le commerce.
- ▸ N'utilisez pas de câbles souples pour les tensions de 230 V.
- ▸ Utilisez des câbles sous gaine pour les tensions de 230 V (par ex. NYM 3x1,5).

Section minimale

Câble de raccordement 230 V (câble de raccordement de la pompe ou du mélangeur)	≥ 1,5 mm²
Ligne eBUS (très basse tension)	≥ 0,75 mm²
Câble de sonde (basse tension)	≥ 0,75 mm²

Longueur maximale de câble

Câbles de sonde	≤ 50 m
Câbles de bus	≤ 125 m

1.3 Utilisation conforme

Toute utilisation incorrecte ou non conforme risque d'endommager l'appareil et d'autres biens matériels.

Le produit sert à piloter une installation de chauffage avec générateur de chaleur Vaillant et interface eBus, en fonction d'une sonde extérieure, selon des périodes programmables.

L'utilisation conforme suppose :

– le respect des notices d'emploi, d'installation et de maintenance du produit ainsi que des autres composants de l'installation
– une installation et un montage conformes aux critères d'homologation du produit et du système
– le respect de toutes les conditions d'inspection et de maintenance qui figurent dans les notices.

L'utilisation conforme de l'appareil intègre, en outre, l'installation conforme à la classe IP.

Toute utilisation autre que celle décrite dans la présente notice ou au-delà du cadre stipulé dans la notice sera considérée comme non conforme. Toute utilisation directement commerciale et industrielle sera également considérée comme non conforme.

Attention !

Toute utilisation abusive est interdite.

2 Remarques relatives à la documentation

2.1 Respect des documents complémentaires applicables

► Conformez-vous impérativement à toutes les notices d'utilisation et d'installation qui accompagnent les composants de l'installation.

2.2 Conservation des documents

► Remettez cette notice et l'ensemble des documents complémentaires applicables à l'utilisateur.

2.3 Validité de la notice

Cette notice s'applique exclusivement aux modèles suivants :

VRC 700 – référence d'article

Belgique	0020171315
France	0020171315
Suisse	0020171315

2.4 Nomenclature

Le terme pompe à chaleur renvoie indifféremment à toutes les pompes à chaleur.

Le terme « pompe à chaleur hybride » renvoie aux pompes à chaleur **VWS 36/4 230V** ou **VWL 35/4 S 230V**.

3 Vue d'ensemble des produits

3.1 Marquage CE

CE

Le marquage CE atteste que les appareils sont conformes aux exigences élémentaires des directives applicables, conformément à la plaque signalétique.

La déclaration de conformité est disponible chez le fabricant.

3.2 Plaque signalétique

La plaque signalétique se trouve sur le circuit imprimé du produit et n'est plus accessible de l'extérieur une fois le montage dans l'appareil de chauffage ou sur un mur de l'habitation effectué.

Les informations qui figurent sur la plaque signalétique sont les suivantes :

Indication sur la plaque signalétique	Signification
Numéro de série	Pour identification
multiMATIC 700	Désignation de l'appareil
V	Tension d'alimentation
mA	Consommation électrique
CE	Appareil conforme aux normes et directives européennes
	Élimination conforme du produit

3.3 Contrôle du contenu de la livraison

Nombre	Sommaire
1	Régulateur
1	Sonde extérieure **VRC 693** ou sonde extérieure **VRC 9535**
1	Matériel de fixation (2 vis et 2 chevilles)
1	Connecteur latéral 6 pôles
1	Barrette mâle 3 contacts
1	Notice d'utilisation
1	Notice d'installation

► Vérifiez que le contenu de la livraison est complet.

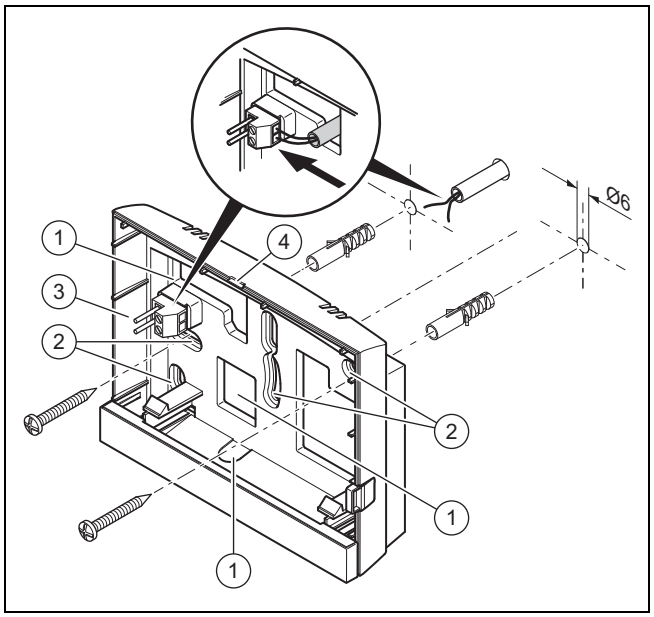
4 Montage

Vous pouvez intégrer le régulateur dans la chaudière ou le monter séparément sur un mur de l'habitation.

4.1 Montage du régulateur dans l'habitation

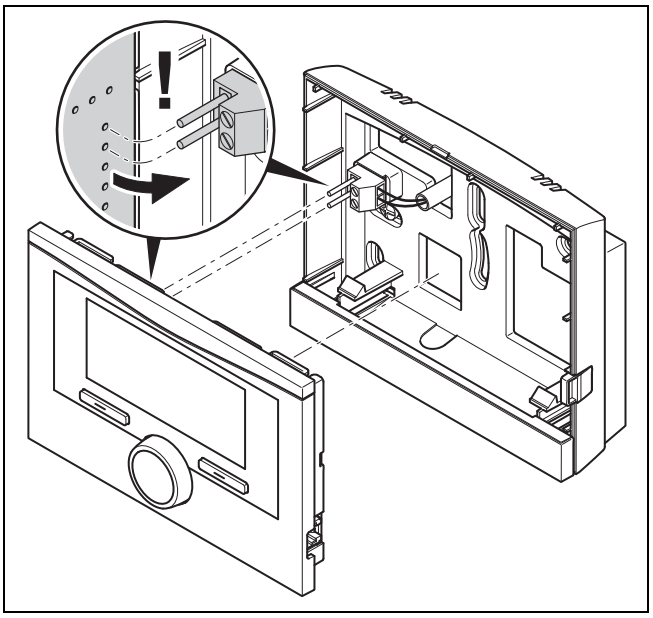
Conditions: Circuit imprimé du régulateur sans réglette à broches à 3 pôles

► Placez le régulateur sur un mur intérieur du séjour, de sorte qu'il puisse mesurer efficacement la température ambiante.
  – Hauteur de montage : 1,5 m



1 Orifices pour traversée de câble
2 Orifices de fixation
3 Réglette à broches avec bornes pour câble eBUS
4 Fente d'ouverture

1. Vissez le socle mural conformément à l'illustration.
2. Procédez au raccordement de la ligne eBUS. (→ page 6)



3. Pressez avec précaution le régulateur dans le socle mural.

4.2 Montage du régulateur dans le générateur de chaleur

Remarque
Si le système comporte une pompe à chaleur hybride, vous devez impérativement placer le régulateur à l'intérieur du logement.

Conditions: Le générateur de chaleur n'est pas raccordé au circuit eBUS par le biais d'un module **VR 32**.

► Retirez le panneau de commande qui se trouve à l'emplacement du régulateur sur le générateur de chaleur.

1. Pour monter le régulateur dans le boîtier électrique du générateur de chaleur, procédez comme indiqué dans la notice d'installation du générateur de chaleur.
2. **Alternative 1 / 2**

Conditions: Raccords enfichables verticaux avec broches dans le boîtier électrique du générateur de chaleur, Circuit imprimé du régulateur dépourvu de réglette à broches à 3 pôles

► Pressez avec précaution le régulateur sur la connexion enfichable du coffret de commande.

2. **Alternative 2 / 2**

Conditions: Raccords enfichables horizontaux sans broches, au niveau du boîtier électrique du générateur de chaleur, Circuit imprimé du régulateur avec réglette à broches à 3 pôles en place

► Pressez avec précaution le régulateur avec réglette à broches à 3 pôles en place dans la connexion enfichable du boîtier électrique.

3. Raccordez la sonde extérieure. (→ page 6)

4.3 Montage de la sonde de température extérieure

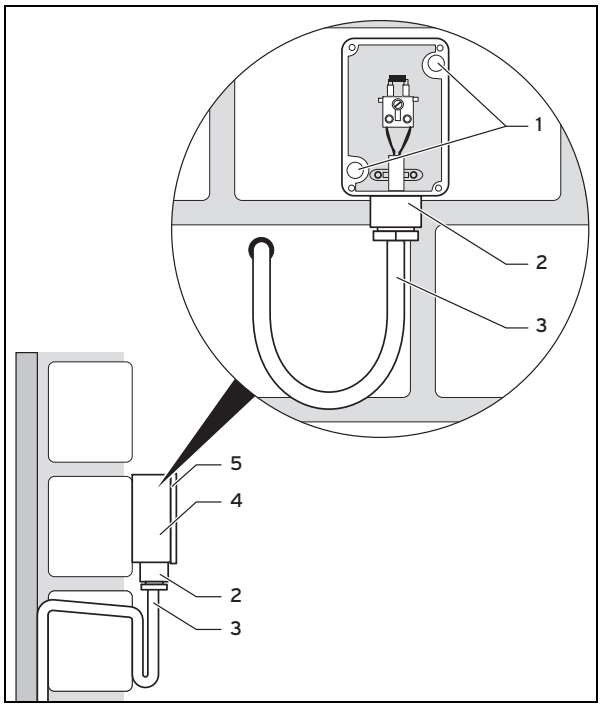
Les conditions applicables à l'emplacement de montage sont les suivantes :

– pas d'emplacement particulièrement abrité du vent
– pas d'exposition particulière aux courants d'air
– pas d'exposition au rayonnement solaire direct
– pas d'influence de sources de chaleur
– une façade nord ou nord-ouest
– positionnement aux 2/3 de la hauteur de la façade si le bâtiment comporte jusqu'à 3 étages
– positionnement entre le 2e et le 3e étage pour les bâtiments qui comportent plus de 3 étages

4.3.1 Montage de la sonde extérieure VRC 693 ou VRC 9535

1. Repérez un emplacement approprié sur le mur.
2. **Alternative 1 / 2**

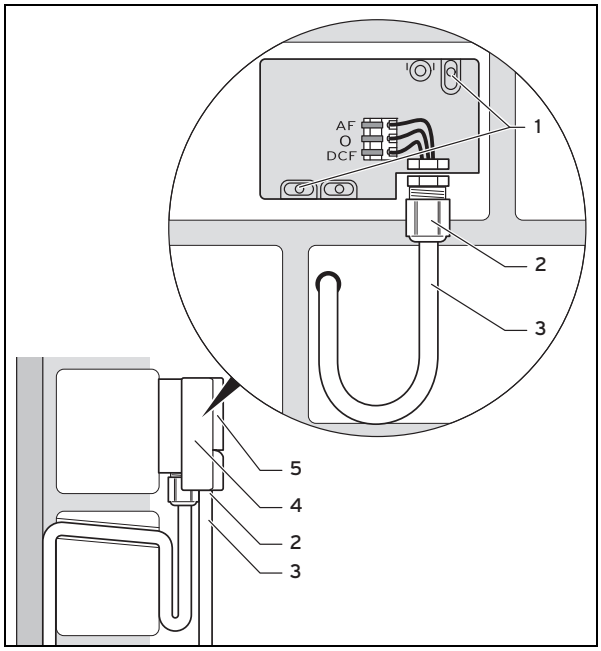
Conditions: Sonde extérieure **VRC 693**



► Percez des trous après avoir repéré l'emplacement des orifices de fixation **(1)**.

2. **Alternative 2 / 2**

Conditions: Sonde extérieure **VRC 9535**



► Percez des trous après avoir repéré l'emplacement des orifices de fixation **(1)**.

3. Faites cheminer le câble de raccordement **(3)** conformément à l'illustration.
4. Retirez le couvercle du boîtier **(5)**.
5. Desserrez l'écrou-raccord **(2)** et faites passer le câble de raccordement dans la gaine de câble par le dessous.
6. Serrez l'écrou-raccord.

◁ Le joint de la traversée de câble s'adapte au diamètre du câble utilisé.

7. Raccordez la sonde extérieure. (→ page 6)
8. Insérez le joint entre le socle mural et le couvercle du boîtier.
9. Fixez le couvercle du boîtier.

5 Installation électrique

Il n'est pas nécessaire de faire attention à la polarité lors du raccordement du câble eBUS. La communication n'est pas affectée si vous inversez les deux connexions.

5.1 Raccordement du régulateur au générateur de chaleur

1. Pour ouvrir le boîtier électrique du générateur de chaleur, procédez comme indiqué dans la notice d'installation du générateur de chaleur.
2. Branchez la ligne eBUS sur les cosses eBUS prévues à cet effet dans le socle mural du régulateur.
3. Branchez la ligne eBUS sur les cosses eBUS du générateur de chaleur.

5.2 Raccordement du régulateur au système de ventilation

1. Pour raccorder le régulateur au système de ventilation, procédez comme indiqué dans la notice d'installation du système de ventilation.

Conditions: Système de ventilation raccordé sur le circuit eBUS sans module **VR 32**, VMC sans générateur de chaleur Vaillant

► Branchez la ligne eBUS sur les cosses eBUS prévues à cet effet dans le socle mural du régulateur.
► Branchez la ligne eBUS sur les cosses eBUS du système de ventilation.

Conditions: Système de ventilation raccordé sur le circuit eBUS par le biais d'un module **VR 32**, VMC avec un ou plusieurs générateurs de chaleur Vaillant

► Branchez la ligne eBUS sur les cosses eBUS prévues à cet effet dans le socle mural du régulateur.
► Branchez la ligne eBUS sur le raccord eBUS commun du générateur de chaleur.
► Placez le commutateur d'adresse du **VR 32** de la VMC en position 3.

5.3 Raccordement du régulateur au module VR 70

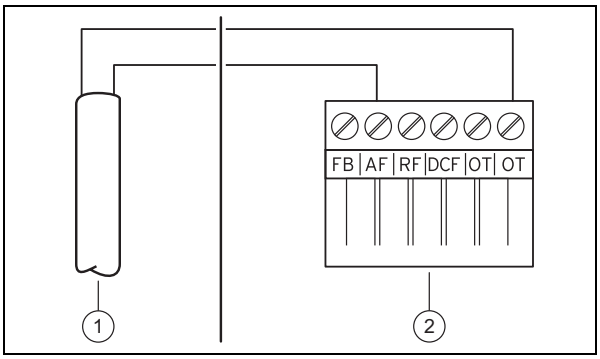
1. Pour ouvrir le module **VR 70**, procédez comme indiqué dans la notice d'installation **VR 70**.
2. Branchez la ligne eBUS sur les cosses eBUS prévues à cet effet dans le socle mural du régulateur.
3. Branchez la ligne eBUS sur les cosses eBUS du module **VR 70**.

5.4 Raccordement de la sonde extérieure

Remarque
En cas de raccordement d'un module additionnel, conformez-vous à la notice de ce module additionnel pour le raccordement électrique de la sonde extérieure.

1. Pour raccorder la sonde extérieure au boîtier électrique du générateur de chaleur, procédez comme indiqué dans la notice d'installation du générateur de chaleur.
2. **Alternative 1 / 2**

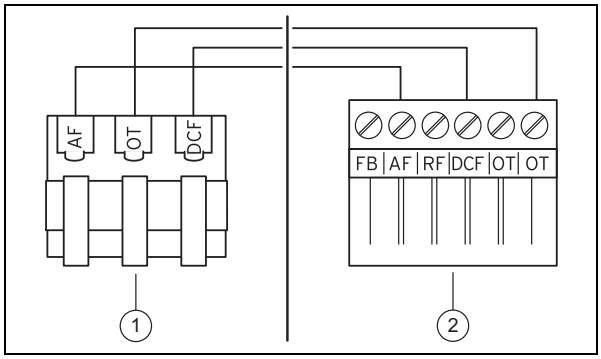
Conditions: Sonde extérieure **VRC 693**



► Branchez le câble de raccordement aux cosses de la sonde extérieure **(1)**.

2. **Alternative 2 / 2**

Conditions: Sonde extérieure **VRC 9535**



► Branchez le câble de raccordement au bornier de la sonde extérieure **(1)**.

3. Branchez le câble de raccordement sur le connecteur encartable à 6 pôles du générateur de chaleur **(2)**.
4. Faites cheminer le câble de raccordement avec le connecteur encartable à 6 pôles jusqu'au boîtier électrique du générateur de chaleur.
5. Branchez le connecteur encartable à 6 pôles à l'emplacement X41 du circuit imprimé du boîtier électrique.

6 Mise en fonctionnement

L'installation assistée des composants démarre automatiquement lors de la mise en fonctionnement du système, juste après l'installation électrique. Vous devez d'abord paramétrer les valeurs au niveau des composants, puis au niveau du régulateur.

Toutes les autres valeurs sont paramétrables dans le niveau réservé à l'installateur et le niveau utilisateur.

Tous les réglages que vous avez effectués par l'intermédiaire de l'installation assistée peuvent être modifiés ultérieurement en passant par le niveau utilisateur et le niveau réservé à l'installateur **Accès technicien**.

Guide d'installation (→ page 21)

7 Remise à l'utilisateur

► Formez l'utilisateur à la manipulation et au fonctionnement de son produit.
► Remettez-lui tous les documents et notices relatifs à l'appareil qui lui sont destinés et qui devront être conservés.
► Indiquez à l'utilisateur la référence d'article du produit.
► Parcourez la notice d'utilisation en compagnie de l'utilisateur.
► Répondez à toutes ses questions.
► Insistez particulièrement sur les consignes de sécurité que l'utilisateur doit impérativement respecter.
► Veillez à ce que l'utilisateur ait pris connaissance de toutes les mesures liées à la fonction anti-légionelles afin de satisfaire aux prescriptions en vigueur en matière de prévention de la légionellose.

8 Fonctions de commande et d'affichage

Remarque
Les fonctions décrites dans ce chapitre ne sont pas toutes compatibles avec toutes les configurations d'installation.

Le régulateur comporte un niveau dédié à l'utilisateur et un niveau réservé à l'installateur spécialisé.

Le manuel d'utilisation du régulateur décrit les possibilités de réglage et d'affichage offertes à l'utilisateur, le concept de commande et donne un exemple de manipulation.

Les possibilités de réglage et d'affichage réservées à l'installateur spécialisé figurent dans **Menu** → **Accès technicien**.

Accès technicien (→ page 21)

L'indication de chemin d'accès au début de la description d'une fonction signale comment accéder à cette fonction au sein de la structure des menus. Les mentions entre crochets correspondent au niveau auquel se trouve la fonction.

La description des fonctions relatives à la **ZONE1**, au **CIRCUIT1**, au **générateur 1** et au **ballon de stockage solaire 1** a valeur d'exemple et peut être transposée à l'ensemble des zones, des circuits chauffage, générateurs de chaleur et ballons solaires. Si une fonction n'est compatible qu'avec certaines zones, certains circuits chauffage, générateurs de chaleur ou ballons solaires, cela est explicitement indiqué.

8.1 Informations d'entretien

8.1.1 Contact

Menu →Accès technicien → Informations d'entretien → Contact

– Vous avez la possibilité de spécifier vos coordonnées (**Entreprise** et **Téléphone**) dans le régulateur.
– Lorsque l'entretien est parvenu à échéance, l'utilisateur peut consulter vos coordonnées à l'écran du régulateur.

8.1.2 Enregistrement de la date de visite

Menu → Accès technicien → Informations d'entretien → Date de visite

– Vous pouvez enregistrer dans le régulateur la date (jour, mois, année) pour la prochaine maintenance périodique.

Lorsque la date d'entretien est parvenue à échéance, la mention **Entretien** apparaît dans l'affichage de base du régulateur.

8.2 Système

8.2.1 Visualisation de l'état de défaut

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation [**Installation** ----] → **État de défaut**

– Cette fonction permet de relever l'état de l'installation de chauffage. En l'absence d'anomalie, le message **Pas de déf.** s'affiche. En présence d'une anomalie, l'état indiqué est **Journ. déf**. La liste des messages d'erreur (→ page 19) s'affiche si vous appuyez sur la touche de sélection droite.

8.2.2 Visualisation de la pression d'eau de l'installation de chauffage

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation [**Installation** ----] → **Pression d'eau**

– Cette fonction permet de relever la pression d'eau de l'installation de chauffage.

8.2.3 Visualisation de l'état de l'installation

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation [**Installation** ----] → **État de l'installation**

– Cette fonction vous permet de visualiser le mode de fonctionnement actuel de l'installation de chauffage.

Veille : l'installation de chauffage ne manifeste pas de besoins en énergie.

Mode ch. : les circuits chauffage de l'installation de chauffage sont en mode chauffage.

Rafraîchissement : l'installation de chauffage est en mode rafraîchissement.

ECS : l'installation de chauffage est en mode chauffage de l'eau chaude sanitaire qui se trouve dans le ballon.

8.2.4 Réglage de la temporisation de la protection antigel

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation [**Installation** ----] → **Retard protection gel**

– Cette fonction vous permet de retarder l'activation de la fonction de protection antigel en réglant une temporisation.

8.2.5 Réglage de la limite de température pour le chauffage continu

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation [**Installation** ----] → **Chauff. cont. TE**

– Si la température extérieure est inférieure ou égale à la température définie, le régulateur pilote le circuit de chauffage en fonction de la température de confort paramétrée et de la courbe de chauffe, y compris en dehors des plages horaires.

TE ≤ température réglée : pas d'abaissement de nuit ou coupure totale

8.2.6 Visualisation de la version logicielle

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation [**Installation** ----] → **Modules additionnels**

– Cette fonction vous permet de relever les versions logicielles de l'écran, de la chaudière et des modules d'extension.

8.2.7 Activation de la courbe de chauffe adaptative

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation [**Installation** ----] → **Courbe chauf. adapt.**

– Cette fonction vous permet d'activer une courbe de chauffe automatique.

Si vous avez activé cette fonction en sélectionnant la valeur **Oui**, le régulateur ajuste automatiquement la courbe de chauffe. L'adaptation automatique de la courbe de chauffe s'effectue par petites étapes. Réglez la courbe de chauffage en fonction des caractéristiques du bâtiment en utilisant la fonction **Courbe de chauffe** et servez-vous de la fonction **Courbe chauf. adapt.** pour le réglage fin.

Condition préalable :

– Régulateur monté dans l'habitation.
– La télécommande **VR 91** éventuelle est montée dans l'habitation.
– Le régulateur ou la télécommande **VR 91** éventuelle a été affectée à la bonne zone par le biais de la fonction **Affectation zones**.
– La fonction **Influence t° amb.** est réglée sur **Thermost.** ou **Décalage**.

8.2.8 Configuration du circuit chauffage

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation [**Installation** ----] → **Conf. du mode**

– Cette fonction permet de définir quelles sont les zones concernées par les réglages de mode de fonctionnement et de température désirée du niveau utilisateur.

Exemple : il y a deux zones et vous réglez **ZONE1**. Pour les deux zones, utilisez la touche de sélection gauche pour sélectionner **Menu → Réglages → Modes** et activer le **mode Automatique**. Si l'utilisateur se sert ensuite de la touche de sélection droite **Modes** pour régler le **mode Confort**, le mode n'est modifié que pour la **ZONE1**. La **ZONE2** reste en **mode Automatique**.

8.2.9 Activation du rafraîchissement automatique

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation [**Installation** ----] → **Rafraîch. auto.**

– Cette fonction sert à activer ou désactiver le rafraîchissement automatique.

En présence d'une pompe à chaleur, le régulateur bascule automatiquement du mode de chauffage au mode de rafraîchissement, et inversement, si la fonction **Rafraîch. auto.** est activée.

8.2.10 Activation de la régénération des sources

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation [**Installation** ----] → **Régénération sources**

– Si la fonction **Rafraîch. auto.** est activée, vous avez la possibilité d'utiliser la fonction **Régénération des sources**.

Si la fonction **Vacances** est activée, le régulateur coupe le chauffage et le rafraîchissement. Si la fonction **Régénération sources** est activée en parallèle, le régulateur réenclenche le rafraîchissement, de sorte que les calories extraites du logement soient restituées dans le sol par le biais de la pompe à chaleur.

8.2.11 Visualisation de l'humidité ambiante actuelle

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation [**Installation** ----] → **Humidité amb. act.**

– Cette fonction permet de connaître l'humidité ambiante actuelle. Le régulateur comporte une sonde de mesure de l'humidité de l'air ambiant.

Cette fonction ne peut être activée que si le régulateur se trouve dans l'habitation.

8.2.12 Visualisation du point de rosée actuel

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation [**Installation** ----] → **Point de rosée actuel**

– Cette fonction vous permet de visualiser le point de rosée actuel.

Le point de rosée actuel est calculé sur la base de la température ambiante et de l'humidité ambiante actuelles. Le régulateur obtient les valeurs servant de base au calcul du point de rosée actuel de la sonde de température ambiante et de la sonde d'humidité ambiante.

Ceci suppose de monter le régulateur dans l'habitation et de l'affecter à une zone. Il faut aussi que la fonction thermostatique soit activée.

8.2.13 Définition du gestionnaire hybride

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation [**Installation** ----] → **Gestionnaire hybride**

– Cette fonction permet de définir le gestionnaire hybride à utiliser pour réguler l'installation de chauffage.

La pompe à chaleur hybride utilise systématiquement la fonction **triVAI**. C'est pourquoi la fonction **Gestionnaire hybride** apparaît dans la liste à l'écran.

triVAI : le gestionnaire est orienté coûts et cherche le générateur de chaleur le plus adapté aux besoins énergétiques sur la base des tarifs paramétrés.

Pt bival. : le gestionnaire hybride à point de bivalence cherche le générateur de chaleur le plus adapté sur la base de la température extérieure.

8.2.14 Réglage du point de bivalence du chauffage

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [**Installation** ----] → **Pt biv. chauff.**

– Si vous avez réglé la fonction **Gestionnaire hybride** sur Point de bivalence, vous pouvez vous servir de la fonction **Pt biv. chauff**.

Si la température extérieure est basse, un appareil de chauffage auxiliaire seconde la pompe à chaleur pour produire l'énergie nécessaire. Cette fonction permet de paramétrer la température extérieure au-delà de laquelle l'appareil de chauffage auxiliaire reste coupé.

8.2.15 Réglage du point de bivalence pour l'eau chaude sanitaire

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [**Installation** ----] → **Pt biv. ECS**

– Si la température extérieure est basse, un appareil de chauffage auxiliaire seconde la pompe à chaleur pour produire de l'eau chaude. Cette fonction permet de paramétrer la température extérieure à partir de laquelle l'appareil de chauffage auxiliaire peut se mettre en marche.

Quel que soit le paramétrage, l'appareil de chauffage auxiliaire est activé dans le cadre de la fonction anti-légionelles.

8.2.16 Réglage du point alternatif

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [**Installation** ----] → **Point alternatif**

– Si vous avez réglé la fonction **Gestionnaire hybride** sur le point de bivalence, vous pouvez vous servir de la fonction **Point alternatif**.

Cette fonction sert à visualiser le point alternatif. Lorsque la température extérieure est inférieure au seuil de température paramétré, le régulateur coupe la pompe à chaleur et c'est l'appareil de chauffage auxiliaire qui fournit l'énergie requise en mode chauffage.

8.2.17 Réglage de la température du mode de secours

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [**Installation** ----] → **Temp. mode secours**

– En présence d'une pompe à chaleur, vous pouvez utiliser la fonction **Temp. mode secours**.

En cas de panne de la pompe à chaleur, c'est l'appareil de chauffage auxiliaire qui fournit l'énergie requise. Réglez une température de départ basse pour éviter que les coûts de chauffage de l'appareil de chauffage auxiliaire ne soient trop importants.

L'utilisateur sentira la perte de chaleur et pourra ainsi suspecter un problème de pompe à chaleur. Parallèlement, le message **Mode restreint/sécurité confort** s'affiche à l'écran. Si l'utilisateur autorise l'appareil de chauffage auxiliaire à produire l'énergie requise, le régulateur désactive la température paramétrée pour le mode de secours.

Cette fonction n'est pas compatible avec la pompe à chaleur hybride et n'apparaît alors pas dans la sélection.

8.2.18 Définition du type de chaudière

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [**Installation** ----] → **Type chaud. appoint**

– Si la fonction **Gestionnaire hybride** est réglée sur **triVAI**, vous avez accès à la fonction **Type chaud. appoint**.

Cette fonction permet d'indiquer quel est le générateur de chaleur installé en plus de la pompe à chaleur.

Pour que la pompe à chaleur et le générateur de chaleur auxiliaire puissent fonctionner en totale synergie, il faut sélectionner le type de générateur. Un mauvais réglage du type de générateur de chaleur peut entraîner des frais accrus pour l'utilisateur.

8.2.19 Désactivation des appareils à l'initiative des fournisseurs d'énergie

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation [**Installation** ----] → **Fourn. énergie**

– Cette fonction permet à un fournisseur d'énergie d'envoyer un signal de désactivation.

Le signal de désactivation peut se rapporter à la pompe à chaleur, à l'appareil de chauffage auxiliaire ou aux fonctions de chauffage et de rafraîchissement de l'installation. Vous avez la possibilité de sélectionner les appareils et les fonctions que le régulateur peut désactiver. Les appareils et les fonctions ainsi désactivés restent coupés jusqu'à ce que le signal de désactivation soit levé.

Le générateur de chaleur ignore le signal de désactivation dès lors qu'il est en mode de protection contre le gel.

8.2.20 Sélection du type de relève de l'appareil de chauffage auxiliaire

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation [**Installation** ----] → **Chaud. appoint**

– Cette fonction vous permet de spécifier si l'appareil de chauffage auxiliaire doit intervenir en relève de la pompe à chaleur pour la production d'eau chaude sanitaire, le chauffage ou pas du tout.

– ECS : relève de pompe à chaleur pour la production d'eau chaude sanitaire

  L'appareil de chauffage auxiliaire intervient pour dégivrer la pompe à chaleur ou dans le cadre de la protection contre le gel.
– Chauffage : relève de pompe à chaleur pour le chauffage

  L'appareil de chauffage auxiliaire intervient dans le cadre de la fonction anti-légionelles.
– ECS+ch. : relève de la pompe à chaleur pour la production d'eau chaude sanitaire et le chauffage
– Inactive : pas de relève de la pompe à chaleur

  L'appareil de chauffage auxiliaire intervient pour dégivrer la pompe à chaleur, dans le cadre de la protection contre le gel ou de la fonction anti-légionelles.

Si l'appareil de chauffage auxiliaire est inactif, le système n'est pas en mesure de garantir le confort.

Cette fonction n'est pas compatible avec la pompe à chaleur hybride et n'apparaît alors pas dans la sélection.

8.2.21 Visualisation de la température de départ système

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation [**Installation** ----] → **Temp. départ système**

– Cette fonction vous permet de relever la température actuelle du compensateur hydraulique, par ex.

8.3 Configuration du schéma de l'installation

Chaque installation de chauffage est basée sur un schéma d'installation, associé au plan de raccordement correspondant. Vous trouverez les schémas d'installation dans le livret des schémas d'installation, avec les plans de raccordement correspondants et des éléments d'explication.

Livret des schémas d'installation

Numéro du document	0020198204

8.3.1 Définition du schéma de l'installation

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation [**Configuration schéma système** ----] → **Plan installation**

– Cette fonction sert à définir le schéma de l'installation au niveau du régulateur.

Le schéma de l'installation sélectionné doit correspondre à la configuration matérielle de l'installation de chauffage. Le livret des schémas d'installation contient tous les schémas d'installation possibles avec les numéros correspondants. C'est le numéro de schéma d'installation que vous devez spécifier dans le régulateur.

8.3.2 Configuration VR 70

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation [**Configuration schéma système** ----] → **Config. VR70, adr. 1**

– Cette fonction permet de configurer les entrées et les sorties utilisées, ainsi que les fonctions qui leur sont associées.

Chaque configuration est associée à une valeur de réglage donnée, que vous devez spécifier dans la fonction **Config. VR70, adr. 1**. Reportez-vous au livret des schémas d'installation pour connaître la valeur de réglage et l'affectation des cosses suivant le schéma de l'installation sélectionné.

Configuration **VR 70** (→ page 25)

8.3.3 Configuration de la sortie multifonction du module VR 70

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation [**Configuration schéma système** ----] → **MA VR70, adr. 1**

– Cette fonction sert à régler la fonctionnalité qui doit être associée à la sortie multifonction.

Configuration **VR 70** (→ page 25)

La fonction **MA VR70, adr. 1** n'apparaît pas à l'écran si la fonctionnalité de la sortie multifonction est déjà définie par la configuration de l'installation.

8.4 Module supplémentaire

8.4.1 Configuration de la sortie multifonction

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation [**Module auxiliaire** ----] → **Sortie multifonct. 2**

– Vous pouvez utiliser la sortie multifonction 2 pour piloter la pompe de circulation, le déshumidificateur ou la pompe de protection antilégionelles.

En fonction du schéma choisi pour l'installation, vous pouvez affecter une seule fonction à la sortie multifonctions 2 ou lui attribuer une fonction parmi une sélection de deux ou trois fonctions.

8.4.2 Réglage de la puissance en sortie de l'appareil de chauffage auxiliaire

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation [**Module auxiliaire** ----] → **Sortie chauff. aux.**

– En présence d'un ballon aroTHERM raccordé, vous pouvez utiliser la fonction **Sortie chauff. aux.** Cette fonction permet de régler le niveau maximal (puissance maximale en sortie) de l'appareil de chauffage auxiliaire en présence d'une demande de chaleur.

Il existe trois niveaux de réglage de l'appareil de chauffage auxiliaire (puissance en sortie).

8.5 Générateur 1

8.5.1 Visualisation de l'état

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation [**Générateur 1** ----] → **État actuel**

– Cette fonction vous permet de savoir quels sont les besoins que le régulateur signale au générateur de chaleur.

Arrêt : le régulateur ne signale pas de besoins en énergie.

Mode ch. : le régulateur signale des besoins en chauffage et sollicite le mode chauffage.

Rafraîchissement : le régulateur signale des besoins en rafraîchissement.

ECS : le régulateur signale des besoins en chauffage à des fins de production d'eau chaude sanitaire.

8.5.2 Visualisation de la température de départ réelle du générateur de chaleur

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation [**Générateur 1** ----] → **Temp. dép. actuelle**

– Cette fonction vous permet de relever la température de départ réelle du générateur de chaleur.

8.6 CIRCUIT 1

Un circuit chauffage peut adopter diverses fonctionnalités (circuit chauffage, circuit piscine, circuit fixe, etc.). L'écran affiche uniquement les fonctions pertinentes pour l'utilisation du circuit chauffage. Reportez-vous à la vue d'ensemble pour connaître les fonctions que vous pouvez afficher ou régler dans le cadre de la configuration.

Fonctions dédiées au circuit chauffage (→ page 24)

8.6.1 Réglage du type de circuit

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [**CIRCUIT1** ----] → **Type de circuit**

– Cette fonction sert à spécifier les modalités de fonctionnement du circuit chauffage.

Le premier circuit chauffage du système est paramétré sur le réglage d'usine **Chauffage**. Tous les autres circuits chauffage sont paramétrés sur le réglage d'usine **Inactif** et il vous faudra les activer si nécessaire.

Inactif : le circuit chauffage n'est pas utilisé.

Chauffage : le circuit chauffage est utilisé à des fins de chauffage en fonction de la température extérieure. Le circuit chauffage peut être de type direct ou mitigé, suivant le schéma de l'installation.

Piscine : le circuit chauffage est dédié à la piscine. Vous pouvez raccorder le régulateur externe de la piscine sur l'entrée DEM1 ou DEM2 du **VR 70**. Si les cosses de l'entrée sont court-circuitées, c'est qu'il n'y a pas de besoins en chaleur. Si l'entrée est ouverte, cela signifie qu'il y a des besoins en chaleur.

Valeur fixe : le circuit chauffage est régulé suivant deux températures de départ de consigne fixes. Le circuit chauffage peut basculer entre ces deux températures de départ de consigne.

Augm. t° r. : le circuit chauffage est utilisé pour augmenter la température de retour. L'augmentation de la température de retour sert à protéger la chaudière au sol de la corrosion si la température reste inférieure au point de rosée de manière prolongée.

ECS : le circuit chauffage fait office de circuit d'eau chaude sanitaire pour un ballon supplémentaire.

Les entrées de la liste qui s'affichent à l'écran varient suivant le **type de circuit** sélectionné.

8.6.2 Visualisation de l'état du circuit chauffage

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [**CIRCUIT1** ----] → **État**

– Cette fonction vous permet de visualiser le mode de fonctionnement actuel du **CIRCUIT1**.

Arrêt : le circuit chauffage ne signale pas de besoins en énergie.

Mode chauffage : le circuit chauffage est en mode chauffage.

Rafraîchissement : le circuit chauffage est en mode rafraîchissement.

Eau chaude sanitaire : le circuit chauffage est en mode chauffage pour l'eau chaude sanitaire qui se trouve dans le ballon.

8.6.3 Visualisation de la température de départ de consigne du circuit chauffage

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [**CIRCUIT1** ----] → **Temp. départ désirée**

– Cette fonction vous permet de relever la température d'eau désirée pour le circuit de chauffage.

8.6.4 Visualisation de la température de départ de consigne du circuit de piscine

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [**CIRCUIT1** ----] → **Temp. dés. piscine**

– Cette fonction vous permet de relever la température de départ de consigne pour le circuit de la piscine.

8.6.5 Réglage de la température de départ de consigne de confort pour le circuit de piscine ou le circuit fixe

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [**CIRCUIT1** ----] → **T° dép. conf. désirée**

– Cette fonction vous permet de régler la température de départ de consigne dite « de confort », dans la journée, pour le circuit de la piscine ou le circuit fixe (conformément à la plage horaire).

8.6.6 Réglage de la température de départ de consigne de nuit (température réduite) pour le circuit de piscine ou le circuit fixe

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [**CIRCUIT1** ----] → **T° dép. réduit désirée**

– Cette fonction vous permet de régler la température de départ de consigne dite « réduite », de nuit, pour le circuit de la piscine ou le circuit fixe (en dehors de la plage horaire).

8.6.7 Réglage de la température de retour de consigne pour un circuit de type « augmentation de la température de retour »

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [**CIRCUIT1** ----] → **Temp. retour désirée**

– Cette fonction sert à régler la température de retour de consigne si le type de circuit est réglé sur « augmentation de la température de retour ».

8.6.8 Réglage de la température de départ minimale désirée pour le rafraîchissement

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [**CIRCUIT1** ----] → **T° départ mini. été**

– En présence d'une pompe à chaleur raccordée et à condition que la fonction **Rafraîchissement** soit activée pour le circuit chauffage, vous avez la possibilité de

régler la température de départ de consigne associée à la fonction **Rafraîchissement**.

8.6.9 Visualisation de la température réelle

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [CIRCUIT1 ----] → Température réelle

– Cette fonction vous permet de relever la température réelle du circuit chauffage.

8.6.10 Réglage de la surélévation de température

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [CIRCUIT1 ----] → Surélév. T° départ

– Cette fonction sert à régler la surélévation de température. La surélévation de température sert à majorer la température de consigne actuelle du circuit chauffage de la valeur spécifiée.

Dans les circuits modulés avec mélange fixe, cette fonction permet d'atteindre la température de consigne en mode de chauffage même si le rapport de mélange fixe fait fortement chuter la température dans le circuit du mitigeur.

Cette fonction offre en outre une plage de régulation optimale pour le fonctionnement de la soupape du mitigeur. Un fonctionnement stable n'est possible qu'à la condition que la soupape du mitigeur n'arrive que rarement en butée. Ceci permet de garantir une meilleure qualité de régulation.

8.6.11 Réglage du seuil de température de désactivation du circuit chauffage

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [CIRCUIT1 ----] → Seuil de coupure TE

– Cette fonction sert à régler le seuil de température. Si la température extérieure est supérieure au seuil de coupure paramétré, le régulateur désactive le mode chauffage.

8.6.12 Réglage de la température de départ minimale pour le circuit de chauffage

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [CIRCUIT1 ----] → Temp. minimale

– Cette fonction vous permet de spécifier une valeur minimale pour la température de départ de chaque circuit de chauffage en mode chauffage. La régulation n'ira pas en dessous de cette valeur. Le régulateur compare la température de départ calculée à la température minimale réglée et, en cas de différence, s'aligne sur la valeur la plus élevée.

8.6.13 Réglage de la température de départ maximale pour le circuit chauffage

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [CIRCUIT1 ----] → Temp. maximale

– Cette fonction vous permet de spécifier une valeur maximale pour la température de départ de consigne de chaque circuit chauffage en mode chauffage. La régulation sera alors plafonnée à cette température. Le régulateur compare la température de départ calculée à la température maximale réglée et, en cas de différence, s'aligne sur la température la plus basse.

8.6.14 Spécification du comportement de régulation en dehors des plages horaires

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [CIRCUIT1 ----] → Mode Arrêt auto.

– Cette fonction vous permet de spécifier le comportement du régulateur en mode Automatique en dehors des plages horaires actives pour chacun des circuits de chauffage. Réglage d'usine : **Eco**

Il est possible de sélectionner deux comportements de régulation, qui peuvent être ajustés encore plus précisément en utilisant une régulation d'ambiance (influence de la température ambiante).

Si vous avez réglé la fonction **Influence t° amb.** sur **Thermost.**, la fonction **Mode Arrêt auto.** est inopérante. Le régulateur s'aligne systématiquement sur la température ambiante de consigne de 5 °C.

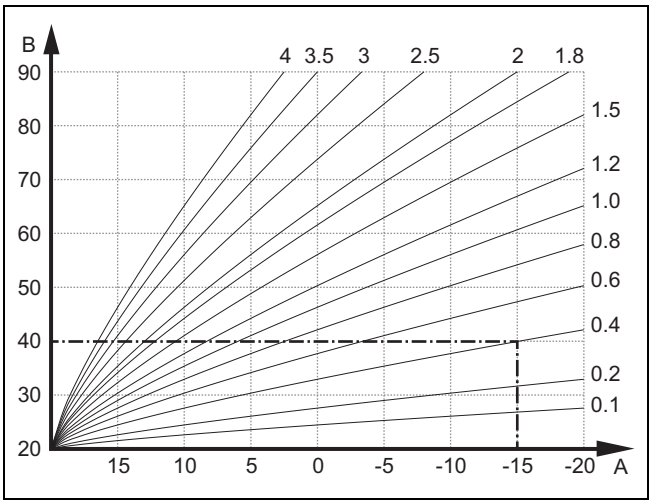
– **Éco** : les modes **Arrêt** (système), **Auto** (en dehors des plages horaires) et **Arrêt** sont désactivés. En présence d'un circuit de mitigeur raccordé, la pompe de chauffage est arrêtée et le mélangeur du circuit de chauffage modulé est fermé. La température extérieure est surveillée. Si la température extérieure descend en dessous de 4 °C, le régulateur enclenche la fonction de chauffage une fois la temporisation de la protection contre le gel écoulée. La pompe de chauffage est déverrouillée. En présence d'un circuit de mitigeur raccordé, la pompe de chauffage et le mélangeur du circuit de chauffage modulé sont activés. Le régulateur gère la température ambiante de consigne en fonction de la température définie pour le paramètre **Réduit** (température de nuit). Même si la fonction de chauffage est activée, le générateur de chaleur ne fonctionne qu'en cas de besoin. La fonction de chauffage reste activée jusqu'à ce que la température extérieure dépasse 4 °C. Le régulateur désactive alors à nouveau la fonction de chauffage, mais la surveillance de la température extérieure reste active.
– **Réduit** : la fonction de chauffage est activée et la température ambiante de consigne est réglée sur la température définie pour le paramètre **Réduit**. La régulation est donc basée sur la température réduite.

8.6.15 Réglage de la courbe de chauffe

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation [CIRCUIT 1 ----] → Courbe de chauffe

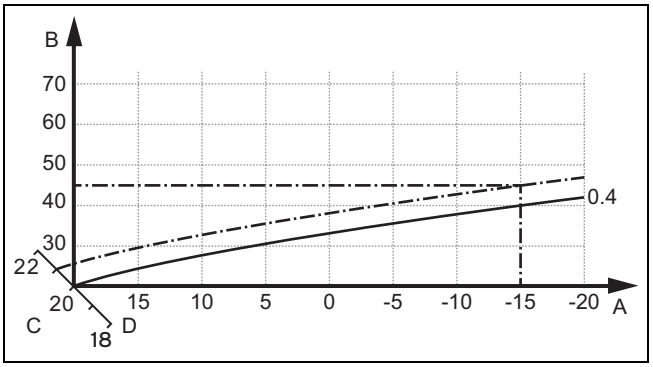
– Si le réglage de la courbe de chauffe n'est pas suffisant pour réguler la température de la pièce d'habitation selon les souhaits de l'utilisateur, vous pouvez adapter le réglage de la courbe de chauffe effectué lors de l'installation.

Si vous activez la fonction **Courbe chauf. adapt.**, vous devez systématiquement adapter la courbe de chauffage à la configuration des surfaces de chauffe.



A	Température extérieure en °C	B	Température de départ de consigne en °C

La figure illustre les courbes de chauffage possibles (de 0,1 à 4,0) pour une température ambiante de consigne de 20 °C. Si la courbe de chauffe 0.4 est sélectionnée, par exemple, la température de départ est réglée sur 40 °C lorsque la température extérieure est de -15 °C.



A	Température extérieure en °C	C	Température ambiante de consigne en °C
B	Température de départ de consigne en °C	D	Axe a

Si la courbe de chauffage sélectionnée est la courbe 0,4 et que la température ambiante de consigne est de 21 °C, la courbe de chauffage se décale comme représenté sur l'illustration. La courbe de chauffe se déplace selon un axe de 45° en fonction de la valeur de la température ambiante désirée. À une température extérieure de -15 °C, la régulation fait en sorte que la température de départ soit de 45 °C.

8.6.16 Activation de l'influence de la température ambiante

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [CIRCUIT1 ----] → Influence t° amb.

– Cette fonction vous permet de définir si c'est le capteur de température intégré au régulateur qui doit être utilisé ou s'il faut aussi solliciter celui de la télécommande.

Condition préalable :

– Régulateur monté dans l'habitation.
– La télécommande **VR 91** éventuelle est montée dans l'habitation.
– Le régulateur ou l'éventuelle télécommande **VR 91** a bien été affecté, dans la fonction **Affectation zones**, à la zone où se trouve le régulateur ou la télécommande **VR 91**. Si vous ne spécifiez pas l'affectation des zones, la fonction **Influence t° amb.** sera inopérante.

Aucune : la sonde de température n'est pas utilisée pour la régulation.

Décalage : la sonde de température intégrée mesure la température ambiante actuelle dans la pièce de référence. Cette valeur est comparée à la température ambiante désirée et, en cas de différence, il y a adaptation de la température de départ par l'intermédiaire de ce que l'on appelle la « température ambiante de consigne effective ». Temp. ambiante de consigne effective = temp. ambiante désirée réglée + (temp. ambiante désirée réglée - température ambiante mesurée). La régulation utilise alors non pas la température ambiante désirée réglée, mais la température ambiante de consigne effective.

Thermostat : la fonction est identique à la fonction d'influence de la température ambiante, à la différence près que la zone est désactivée si la température ambiante mesurée est supérieure de + 3/16 K à la température ambiante de consigne paramétrée. Si la température ambiante redescend de + 2/16 K sous la température ambiante de consigne paramétrée, la zone est réactivée. L'utilisation de l'influence de la température ambiante permet d'obtenir, avec un choix judicieux de la courbe de chauffe, une régulation optimale de l'installation de chauffage.

8.6.17 Activation du rafraîchissement

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [CIRCUIT1 ----] → Rafraîchissement

– En présence d'une pompe à chaleur raccordée, vous pouvez activer la fonction **Rafraîchissement** avec le circuit chauffage.

8.6.18 Activation de la surveillance du point de rosée

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [CIRCUIT1 ----] → Surv. point de rosée

– Cette fonction sert à activer la surveillance du point de rosée.

Lorsque la surveillance du point de rosée est activée, le régulateur compare la valeur de départ de consigne paramétrée à la somme point de rosée + correction de sonde. Le régulateur sélectionne systématiquement la température la plus élevée pour éviter la formation de condensats.

8.6.19 Réglage de la température de déclenchement du rafraîchissement

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [CIRCUIT1 ----] → Temp. démarrage rafr.

– Cette fonction sert à régler la température de déclenchement du rafraîchissement. Si la température extérieure est supérieure à la température paramétrée pour le déclenchement du rafraîchissement, le système peut basculer en mode de rafraîchissement.

8.6.20 Réglage de l'écart du point de rosée

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [CIRCUIT1 ----] → Écart point rosée

– Cette fonction permet de régler le coefficient de correction (écart) pour le point de rosée.

L'écart, ou coefficient de correction, est une marge de sécurité qui vient s'ajouter au point de rosée. Le régulateur sélectionne la température de départ la plus élevée entre la température de départ paramétrée et le point de rosée plus la correction.

8.6.21 Visualisation de l'état des besoins en chaleur externes

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [CIRCUIT1 ----] → État bes. chal. ext.

– Cette fonction sert à visualiser l'état de l'entrée externe qui signale les éventuels besoins en chaleur.

Suivant la configuration du module **VR 70**, il peut y avoir jusqu'à une entrée externe par circuit chauffage. Cette entrée externe permet de raccorder, par exemple, un régulateur de zone externe.

8.6.22 Visualisation de l'état de la pompe de chauffage

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [CIRCUIT1 ----] → État de la pompe

– Cette fonction sert à visualiser l'état actuel (marche, arrêt) de la pompe de chauffage du circuit de chauffage.

8.6.23 Visualisation de l'état du mélangeur du circuit de chauffage

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [CIRCUIT2 ----] → Position de la vanne

– Cette fonction vous permet de relever l'état actuel (Ouvert, Fermé, Repos) du mélangeur du **CIRCUIT 2** (circuit de chauffage modulé).

8.7 ZONE1

8.7.1 Désactivation de zone

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [ZONE1 ----] → Zone activée

– Cette fonction vous permet de désactiver la zone dont vous n'avez pas besoin.

Toutes les zones existantes s'affichent à l'écran dès lors que la fonction **Type de circuit** est activée pour tous les circuits chauffage existants.

Réglage du type de circuit (→ page 11)

8.7.2 Réglage de la température de confort

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [ZONE1 ----] → Temp. de confort

– Cette fonction permet de régler la température de confort désirée pour la zone.

8.7.3 Réglage de la température réduite

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [ZONE1 ----] → Temp. de réduit

– Cette fonction permet de régler la température de nuit désirée (température réduite) pour la zone.

La température réduite est la température à laquelle le chauffage doit être abaissé lorsque les besoins en chaleur sont faibles (p. ex. la nuit).

8.7.4 Visualisation de la température ambiante

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [ZONE1 ----] → Temp. ambiante

– Si le régulateur est monté en dehors du générateur de chaleur et qu'il est affecté à une zone donnée, vous avez la possibilité de relever la température ambiante actuelle.

Le régulateur comporte un capteur de température intégré pour mesurer la température ambiante.

8.7.5 Affectation de zone

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [ZONE1 ----] → Affectation zones

– Cette fonction sert à affecter à la zone sélectionnée l'appareil (régulateur ou télécommande **VR 91**) qui se trouve dans cette zone. La régulation est aussi basée sur le capteur de température ambiante de l'appareil qui a été affecté dans le paramétrage.

Si vous avez affecté une télécommande, la télécommande utilise toutes les valeurs de la zone correspondante.

Si vous ne spécifiez pas l'affectation des zones, la fonction **Influence t° amb.** sera inopérante.

8.7.6 Visualisation de l'état de la vanne de zones

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [ZONE1 ----] → État vanne zones

– Cette fonction vous permet de visualiser l'état actuel de la vanne de zones (ouverte ou fermée).

8.8 Circuit d'eau chaude

8.8.1 Réglage du ballon d'eau chaude sanitaire

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation [Eau chaude sanitaire ----] → Ballon ECS

– Cette fonction vous permet d'activer ou de désactiver un ballon pour l'eau chaude sanitaire.

Ce paramètre doit toujours rester activé en présence d'un ballon au sein de l'installation de chauffage.

8.8.2 Visualisation de la température de départ de consigne du circuit d'eau chaude

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [Eau chaude sanitaire ----] → Temp. départ désirée

– Cette fonction vous permet de relever la température de départ de consigne du circuit d'eau chaude.

8.8.3 Réglage de la température de consigne du ballon (température désirée pour l'eau chaude sanitaire)

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation [Eau chaude sanitaire ----] → Eau chaude sanitaire

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation [CIRCUIT CHAUFFAGE 1 ----] → Eau chaude sanitaire

– Cette fonction vous permet de définir la température de consigne pour un ballon d'eau chaude sanitaire raccordé (**Température désirée eau chaude sanitaire**). Paramétrez la température désirée au niveau du régulateur de façon à couvrir tout juste les besoins en chaleur de l'utilisateur.

8.8.4 Visualisation de la température réelle du ballon d'eau chaude sanitaire

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation [**Eau chaude sanitaire** ----] → **Temp. actuelle**

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation [**CIRCUIT1** ----] → **Temp. ballon actuelle**

– Cette fonction vous permet de visualiser la température mesurée dans le ballon d'eau chaude sanitaire.

8.8.5 Visualisation de l'état de la pompe de charge du ballon

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation [**Eau chaude sanitaire** ----] → **Pompe de charge**

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation [**CIRCUIT1** ----] → **Pompe de charge**

– Cette fonction vous permet de relever l'état de la pompe charge du ballon (Marche, Arrêt).

8.8.6 Visualisation de l'état de la pompe de circulation

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation [**Eau chaude sanitaire** ----] → **Pompe de circulation**

– Cette fonction vous permet de relever l'état de la pompe de circulation (Marche, Arrêt).

8.8.7 Définition du jour pour la fonction de protection anti-légionelles

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation [**Eau chaude sanitaire** ----] → **Jour pour légionellose**

– Cette fonction sert à spécifier si la fonction de protection antilégionnellose doit se déclencher quotidiennement ou un jour donné.

Si la protection antilégionnellose est activée, le ballon d'eau chaude sanitaire et les conduites d'eau chaude correspondantes sont amenés à une température supérieure à 60 °C le jour ou le bloc de jours défini. À cet effet, la température de consigne du ballon est automatiquement augmentée pour atteindre 70 °C (avec une hystérésis de 5 K). La pompe de circulation est mise en marche.

La fonction s'arrête automatiquement lorsque la sonde de température de stockage détecte une température > 60 °C pendant plus de 60 minutes ou au bout de 120 minutes (afin d'éviter un « blocage » de cette fonction avec puisage d'eau simultané).

Réglage d'usine = **Arrêt** : pas de fonction anti-légionelles.

Si une période de **Vacances** a été planifiée, la fonction de protection antilégionnellose n'est pas active lors des jours ainsi paramétrés. Elle sera activée dès le premier jour une fois la fonction **Vacances** écoulée et exécutée le jour/le bloc de jours défini, à l'heure (→ page 15) réglée.

En présence d'une pompe à chaleur dans le système de chauffage, le régulateur sollicite l'appareil de chauffage auxiliaire pour la fonction anti-légionelles.

8.8.8 Définition de l'heure pour la fonction de protection anti-légionelles

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation [**Eau chaude sanitaire** ----] → **Heure pour légionel.**

– Cette fonction vous permet de définir l'heure d'exécution de la fonction de protection anti-légionelles.

Lorsque l'heure du jour est atteinte, la fonction démarre automatiquement, sauf activation de la fonction **Absence** (absence).

8.8.9 Réglage de l'hystérésis pour la charge du ballon

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation [**Eau chaude sanitaire** ----] → **Hystér. charge ballon**

– En présence d'une pompe à chaleur, cette fonction permet de spécifier une hystérésis pour la charge du ballon.

Exemple : si la température désirée est réglée sur 55 °C et que le différentiel de température pour la charge du ballon est paramétré sur 10 K, la charge du ballon commence dès que la température du ballon descend à 45 °C.

8.8.10 Définition de la correction de sondes pour la charge du ballon d'eau chaude sanitaire

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation [**Eau chaude sanitaire** ----] → **Ecart charge ballon**

– En cas de raccordement d'une pompe à chaleur, cette fonction permet de spécifier un coefficient de correction (K) pour la température d'eau chaude sanitaire désirée. Le ballon d'eau chaude sanitaire est alors chargé à une température de départ qui correspond à la somme de la température d'eau chaude désirée et de cette valeur de correction.

8.8.11 Réglage de la durée de charge maximale du ballon ECS

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation [**Eau chaude sanitaire** ----] → **Dur. chge ballon maxi**

– En présence d'une pompe à chaleur, cette fonction permet de régler la durée de charge maximale du ballon sans interruption.

Le paramètre **Arrêt** sert à désactiver toute limite de durée pour la charge du ballon ECS.

8.8.12 Réglage du temps d'arrêt mini pour les besoins en eau chaude sanitaire

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation [**Eau chaude sanitaire** ----] → **Tps coupure dem. ECS**

– En présence d'une pompe à chaleur, cette fonction sert à spécifier un délai de blocage pour la charge du ballon.

Si la température de consigne du ballon d'eau chaude sanitaire raccordé n'est pas atteinte alors que le délai maximal de charge du ballon est atteint, la fonction **Tps coupure dem. ECS** se déclenche.

8.8.13 Définition de la temporisation de la pompe de charge du ballon

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation [**Eau chaude sanitaire** ----] → **Tempo. pompe de ch.**

– Cette fonction vous permet de spécifier une temporisation pour la pompe de charge du ballon. La température de départ élevée requise pour la charge du ballon continue d'alimenter en grande partie le ballon d'eau chaude sanitaire au cours de la temporisation avant que les cir-

cuits de chauffage, notamment le circuit chaudière, ne relancent la fonction de chauffage.

Lorsque la charge du ballon est terminée (**Température désirée eau chaude sanitaire** atteinte), le régulateur coupe la chaudière. La temporisation de la pompe de charge du ballon commence. Le régulateur arrête automatiquement la pompe de charge du ballon une fois la temporisation écoulée.

8.8.14 Activation de la charge en parallèle (ballon ECS et circuit de chauffage modulé)

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation [**Eau chaude sanitaire** ----] → **Charge en parallèle**

– Cette fonction vous permet de spécifier, en présence d'un circuit de chauffage modulé, si le circuit de chauffage peut être chauffé en cours de charge du ballon d'eau chaude sanitaire ou pas.

Si la fonction **Charge en parallèle** est activée, les circuits de chauffage modulés continuent d'être alimentés durant la charge du ballon. Le régulateur ne coupe pas la pompe de chauffage du circuit de chauffage modulé tant qu'il y a une demande de chaleur. Le circuit non mélangé est systématiquement coupé en cas de charge du ballon.

8.9 Ballon d'accumulation

8.9.1 Visualisation de la température en haut du ballon tampon

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation [**Ballon tampon** ----] → **Temp. haut de ballon**

– Cette fonction vous permet de relever la température réelle dans la partie haute du ballon tampon.

8.9.2 Visualisation de la température en bas du ballon tampon

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation [**Ballon tampon** ----] → **Temp. bas de ballon**

– Cette fonction vous permet de relever la température réelle dans la partie basse du ballon tampon.

8.9.3 Visualisation de la température d'eau chaude en haut du ballon tampon

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation [**Ballon tampon** ----] → **T° ECS haut ballon**

– Cette fonction vous permet de relever la température réelle en haut de la partie eau chaude du ballon tampon.

8.9.4 Visualisation de la température d'eau chaude en bas du ballon tampon

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation [**Ballon tampon** ----] → **T° ECS bas ballon**

– Cette fonction vous permet de relever la température réelle en bas de la partie eau chaude du ballon tampon.

8.9.5 Visualisation de la température de chauffage en haut du ballon tampon

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation [**Ballon tampon** ----] → **T° chauf. haut ballon**

– Cette fonction vous permet de relever la température réelle en haut de la partie chauffage du ballon tampon.

8.9.6 Visualisation de la température d'eau de chauffage en bas du ballon tampon

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation [**Ballon tampon** ----] → **T° chauf. bas ballon**

– Cette fonction vous permet de relever la température réelle en bas de la partie chauffage du ballon tampon.

8.9.7 Réglage de la température de départ de consigne max. dans le ballon tampon

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation [**Ballon tampon** ----] → **T° dép. dés. ECS max.**

– Cette fonction vous permet de régler la température de départ de consigne maximale du ballon tampon pour l'unité de production d'eau chaude sanitaire. La température de départ de consigne max. à paramétrer doit être inférieure à la température de départ max. du générateur de chaleur. Tant que la température de consigne du ballon n'est pas atteinte, le régulateur ne valide pas le mode chauffage du générateur de chaleur.

Consultez la notice d'installation du générateur de chaleur pour connaître la température de départ de consigne maximale que le générateur de chaleur peut atteindre.

Si la température de départ de consigne max. paramétrée est trop basse, l'unité de production d'eau chaude sanitaire n'est pas en mesure de fournir la température de consigne souhaitée au niveau du ballon.

8.10 Circuit solaire

8.10.1 Visualisation de la température de départ

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [Circuit solaire ----] → **Temp. départ solaire**

– Cette fonction permet de relever la température actuellement mesurée par la sonde de température du capteur.

8.10.2 Visualisation de l'état de la pompe solaire

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [Circuit solaire ----] → **Pompe solaire**

– Cette fonction vous permet de relever l'état actuel de la pompe solaire (Marche, Arrêt).

8.10.3 Visualisation du temps de marche de la pompe solaire

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [Circuit solaire ----] → **Tps de march. ppe sol.**

– Cette fonction vous permet de relever les heures de fonctionnement mesurées pour la pompe solaire depuis la mise en fonctionnement ou depuis la dernière réinitialisation.

8.10.4 Réinitialisation du temps de marche de la pompe solaire

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [Circuit solaire ----] → **Reset tps de marche**

– Cette fonction vous permet de remettre à zéro les heures de fonctionnement cumulées de la pompe solaire.

8.10.5 Visualisation de la valeur de la sonde de retour solaire

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [Circuit solaire ----] → Sonde de retour sol.

– Cette fonction vous permet de relever la valeur actuelle de la sonde de mesure pour le calcul du rendement solaire.

8.10.6 Réglage du coefficient de débit du circuit solaire

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [Circuit solaire ----] → Coef. de débit solaire

– Cette fonction sert à spécifier le débit volumique. Cette valeur sert à calculer l'énergie solaire accumulée.

Si le système comporte un module **VMS 70**, c'est le module **VMS 70** qui indique la valeur correspondant au débit volumique. Dans ce cas, le régulateur ne tient pas compte de la valeur spécifiée.

8.10.7 Activation du dégommage de la pompe solaire

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [Circuit solaire ----] → Dégom. pompe solaire

– Cette fonction vous permet d'activer brièvement la pompe solaire, afin d'accélérer le relevé de la température de départ.

Selon le type de construction, la détermination de la valeur de mesure relative à la température peut être retardée avec certains capteurs. La fonction **Dégommage pompe solaire** permet de raccourcir le retard. Si cette fonction est activée, la pompe solaire est mise sous tension pendant 15 s (dégom. pompe solaire), dès lors que la température de la sonde de température du capteur augmente de 2 K/heure. De ce fait, le liquide solaire réchauffé est transporté plus rapidement vers le point de mesure.

8.10.8 Réglage de la protection du circuit solaire

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [Circuit solaire ----] → Prot. du circ. solaire

– Cette fonction vous permet de définir un seuil pour la température de départ calculée du circuit solaire.

Si l'énergie thermique solaire existante dépasse les besoins en chaleur actuels (p. ex. tous les ballons d'eau chaude sanitaire sont entièrement chargés), la température peut fortement augmenter au niveau du champ de capteurs. En cas de dépassement de la température de protection réglée au niveau du capteur, la pompe solaire est arrêtée afin de protéger le circuit solaire (pompe, vannes, etc.) de la surchauffe. La pompe solaire se remet en marche après refroidissement (hystérésis 35 K).

8.10.9 Réglage de la température minimale du capteur

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [Circuit solaire ----] → Temp. mini capteur

– Cette fonction sert à régler la température minimale du capteur.

Définition du différentiel de mise en marche pour la charge solaire (→ page 17)

8.10.10 Réglage du délai de purge pour le circuit solaire

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [Circuit solaire ----] → Délai de purge

– Cette fonction facilite la purge du circuit solaire.

Le régulateur met fin à la fonction une fois le délai de purge paramétré écoulé, lorsque la fonction de protection du circuit solaire est activée ou une fois la température maximale du ballon atteinte.

8.10.11 Visualisation du débit actuel du module VMS 70

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [Circuit solaire ----] → Débit actuel

– Cette fonction sert à visualiser le débit (volumique) mesuré au niveau du module **VMS 70**.

8.11 Ballon de stockage solaire 1

8.11.1 Définition du différentiel de mise en marche pour la charge solaire

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [Ballon de stockage solaire 1 ----] → Différentiel marche

– Cette fonction vous permet de définir une valeur différentielle pour la mise en marche de la charge solaire. La différence de température correspond à l'écart entre la sonde de température en bas de ballon et la sonde de température du capteur.

Si la différence de température est supérieure au différentiel paramétré et à la température minimale paramétrée pour le capteur, le régulateur enclenche la pompe solaire. Le ballon solaire se charge. Vous pouvez définir des valeurs différentielles distinctes pour deux ballons solaires raccordés.

8.11.2 Définition du différentiel d'arrêt pour la charge solaire

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [Ballon de stockage solaire 1 ----] → Différentiel arrêt

– Cette fonction vous permet de définir une valeur différentielle pour l'arrêt de la charge solaire. La différence de température correspond à l'écart entre la sonde de température en bas de ballon et la sonde de température du capteur.

Si la différence de température est inférieure au différentiel paramétré, le régulateur coupe la pompe solaire. La charge du ballon solaire cesse. La valeur différentielle d'arrêt doit être inférieure d'au moins 1 K à la valeur différentielle de mise en marche réglée.

8.11.3 Définition de la température maximale du ballon solaire

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [Ballon de stockage solaire 1 ----] → Temp. maximale

– Cette fonction vous permet de définir une valeur maximale afin de limiter la température du ballon solaire, et donc de garantir un rendement aussi élevé que possible

du circuit de chauffage solaire du ballon, mais aussi une protection antitartre.

Si la température devient supérieure à la température maximale paramétrée au niveau de la sonde en bas de ballon, le régulateur coupe la pompe solaire. La charge solaire n'est autorisée qu'une fois que la température au niveau de la sonde en bas de ballon a diminué d'une valeur comprise entre 1,5 K et 9 K, suivant la température maximale. La température maximale réglée ne doit pas être supérieure à la température maximale admissible de l'eau pour le ballon utilisé.

8.11.4 Visualisation de la valeur de la sonde de température de stockage en bas de ballon

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [Ballon de stockage solaire 1 ----] → Temp. bas de ballon

– Cette fonction vous permet de relever la valeur de mesure actuelle de la sonde de température de stockage en bas de ballon.

8.12 2e régul. par diff. température

8.12.1 Définition de la température différentielle de mise en marche pour la deuxième régulation par différentiel de température

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [2e régul. par diff. température ----] → Différentiel marche

– Cette fonction vous permet de spécifier le différentiel de déclenchement de la régulation par différentiel de température, notamment en présence d'un système solaire combiné.

Si l'écart entre la sonde de différence de température 1 et la sonde de différence de température 2 devient supérieur à la température différentielle de mise en marche ou que la température détectée par la sonde de différence de température 1 dépasse la température minimale, le régulateur agit en conséquence sur la sortie de différentiel de température. La régulation par différentiel de température se met en marche.

8.12.2 Définition de la température différentielle d'arrêt pour la deuxième régulation par différentiel de température

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [2e régul. par diff. température ----] → Différentiel arrêt

– Cette fonction vous permet de spécifier le différentiel d'arrêt de la régulation par différentiel de température, notamment en présence d'un système solaire combiné.

Si l'écart entre la sonde de différence de température 1 et la sonde de différence de température 2 devient inférieur à la température différentielle d'arrêt ou que la température détectée par la sonde de différence de température 2 dépasse la température maximale, le régulateur agit en conséquence sur la sortie de différentiel de température. La régulation par différentiel de température s'arrête.

8.12.3 Réglage de la température minimale

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [2e régul. par diff. température ----] → Temp. minimale

– Cette fonction vous permet de définir la température minimale de déclenchement de la régulation par différentiel de température.

Définition de la température différentielle de mise en marche pour la deuxième régulation par différentiel de température (→ page 18)

8.12.4 Réglage de la température maximale

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [2e régul. par diff. température ----] → Temp. maximale

– Cette fonction vous permet de régler la température maximale d'arrêt de la régulation par différentiel de température.

Définition de la température différentielle d'arrêt pour la deuxième régulation par différentiel de température (→ page 18)

8.12.5 Visualisation de la valeur de la sonde de différence de température 1

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [2e régul. par diff. température ----] → Sonde TD1

– Cette fonction vous permet de relever la valeur de mesure actuelle de la sonde de différence de température 1 (TD1).

8.12.6 Visualisation de la valeur de la sonde de différence de température 2

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [2e régul. par diff. température ----] → Sonde TD2

– Cette fonction vous permet de relever la valeur de mesure actuelle de la sonde de différence de température 2 (TD2).

8.12.7 Visualisation de l'état de la régulation par différentiel de température

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [2e régul. par diff. température ----] → Sortie DT

– Cette fonction vous permet de visualiser l'état de la régulation par différentiel de température.

8.13 Aération

8.13.1 Visualisation des mesures des sondes de qualité d'air

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [Ventilation ----] → Sonde qualité air 1/2/3

– Cette fonction permet de connaître les valeurs mesurées par les sondes de qualité d'air.

8.13.2 Réglage de la valeur maximale pour la sonde de qualité d'air

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [Ventilation ----] → Sonde qual. air maxi

– Cette fonction permet de paramétrer une valeur maximale pour la qualité de l'air.

Si la qualité de l'air est supérieure à la valeur maximale spécifiée, le régulateur pilote la VMC **recoVAIR.../4** en consé-

quence. Vous trouverez une description détaillée du fonctionnement dans la notice **recoVAIR.../4**.

8.14 Sélection du module d'extension pour le test des sondes et relais

Menu → Accès technicien → Test sondes et relais → [Sélectionner module]

– Cette fonction vous permet de sélectionner un module d'extension raccordé pour le test des sondes et relais. Le régulateur affiche la liste des relais et des sondes du module d'extension sélectionné. Lorsque vous validez la sélection d'un relais avec **Ok**, le régulateur active le relais en question. Le fonctionnement du relais peut alors être contrôlé. Seul le relais commandé est actif. Tous les autres relais sont désactivés pendant ce temps.

Vous pouvez p. ex. actionner un mélangeur dans le sens **OUVERTURE** et vérifier s'il est correctement raccordé, ou encore activer une pompe et vous assurer qu'elle démarre bien. Lorsque vous sélectionnez un capteur, le régulateur affiche la valeur de mesure du capteur sélectionné. Relevez les valeurs de mesure des capteurs pour le composant sélectionné et contrôlez si les différents capteurs fournissent les valeurs attendues (température, pression, débit, ...).

8.15 Activation du séchage de dalle

Remarque

Toutes les pompes à chaleur sont activées dans le cadre du séchage de dalle, à l’exception toutefois de la pompe à chaleur hybride.

Menu → Accès technicien → Séchage de dalle → CIRCUIT1

– Cette fonction a été spécialement prévue pour faire sécher une dalle de béton conformément aux règlements techniques du bâtiment, en suivant un calendrier avec des températures bien définies.

Lorsque le séchage de dalle est activé, tous les modes de fonctionnement sélectionnés sont interrompus. Le régulateur fixe la température de départ du circuit de chauffage piloté selon un programme prédéfini, indépendamment de la température extérieure.

Jours après le démarrage de la fonction	Température de départ de consigne pour ce jour [°C]
1	25
2	30
3	35
4	40
5	45
6 - 12	45
13	40
14	35
15	30
16	25
17 - 23	10 (fonction de protection antigel, pompe en service)
24	30
25	35
26	40
27	45
28	35
29	25

L’écran indique le jour actuel et la température de départ de consigne. Vous avez la possibilité de régler manuellement le jour actuel.

Le changement de jour s’effectue systématiquement à 24 h 00, indépendamment de l’heure à laquelle vous avez activé la fonction.

En cas de coupure et de réactivation de l’alimentation, la fonction de séchage de dalle reprend au dernier jour actif.

Cette fonction s’arrête automatiquement à la fin du dernier jour du programme de température (jour = 29) ou si vous réglez le jour de démarrage sur zéro (jour = 0).

8.16 Modification du code pour l'accès technicien

Menu → Accès technicien → Changer le code d’accès

– Cette fonction vous permet de modifier le code d'accès au niveau de commande **Accès technicien**.

Si le code n'est plus disponible, vous devez réinitialiser le régulateur (retour aux réglages d'usine) afin d'accéder de nouveau au niveau réservé à l'installateur.

9 Messages d’erreur et anomalies

9.1 Messages d’erreur

Lorsqu’un dysfonctionnement se produit dans l’installation de chauffage, il est signalé par un symbole ⚠ accompagné d’un message d’erreur à l’écran.

Vous pouvez accéder à l’ensemble des messages d’erreur actuels avec l’option suivante :

Menu → Accès technicien → Configuration de l’installation [Installation ----] → État de défaut

– En présence d’un dysfonctionnement, l’état affiché bascule sur **Journ. déf.** En l’occurrence, la touche de sélection droite est associée à la fonction **Afficher**. Une pression sur la touche de sélection droite vous permet d’afficher la liste des messages d’erreur.

Remarque

Les messages d’erreur de la liste n’apparaissent pas tous automatiquement dans l’affichage de base.

Messages d’erreur (→ annexe C.1)

Anomalies (→ annexe C.2)

10 Mise hors service

10.1 Remplacement du produit

1. Mettez l'installation de chauffage hors service pour remplacer le produit.
2. Procédez à la mise hors service du générateur de chaleur comme indiqué dans la notice d'installation du générateur de chaleur.

10.1.1 Retrait du régulateur hors du mur

1. Introduisez le tournevis dans la fente du socle mural .
2. Retirez avec précaution le régulateur du socle mural.
3. Débranchez la ligne eBUS de la réglette à broches du régulateur et du bornier du générateur de chaleur.
4. Dévissez le socle mural du mur.

10.1.2 Extraction hors du générateur de chaleur

1. Ouvrez le cas échéant le panneau avant du générateur de chaleur.
2. Retirez avec précaution le régulateur du boîtier électrique du générateur de chaleur.
3. Débranchez le connecteur encartable à 6 pôles de l'emplacement X41 du générateur de chaleur.
4. Fermez le cas échéant le panneau avant du générateur de chaleur.

11 Service après-vente

Validité: Belgique

N.V. Vaillant S.A.
Golden Hopestraat 15
B-1620 Drogenbos
Belgien, Belgique, België

Service après-vente: 2 334 93 52

Validité: Suisse

Vaillant Sàrl
Rte du Bugnon 43
CH-1752 Villars-sur-Glâne
Schweiz, Svizzera, Suisse

Service après-vente tél.: 026 409 72-17

Service après-vente fax: 026 409 72-19

Validité: France

Les coordonnées de notre service après-vente sont indiquées au verso ou sur le site www.vaillant.fr.

Annexe

A Vue d'ensemble des possibilités de réglage

A.1 Guide d'installation

Réglage	Valeurs		Pas, sélection	Réglages d'usine
	min.	max.		
Langue			Langues sélectionnables	**Deutsch**
Schéma de l'installation	1	13	1	1
Config. VR70 , adr. 1	1	12	1	1
Configuration de l'installation[1)]				

1) La touche **OK** permet d'accéder aux réglages du niveau réservé à l'installateur. La touche **Retour** permet de revenir à l'étape précédente dans l'installation assistée.

A.2 Accès technicien

Niveau de réglage	Valeurs		Unité	Pas, sélection	Réglages d'usine
	min.	max.			
Accès technicien →					
Saisie du code d'accès	000	999		1	000
Accès technicien → Informations d'entretien → Contact →					
Entreprise	1	12	Caractères	A à Z, 0 à 9, espace	
Téléphone	1	12	chiffres	0 à 9, espace, tiret	
Accès technicien → Informations d'entretien → Date de visite →					
Prochaine visite le			Date		
Accès technicien → Configuration de l'installation →					
Installation ----					
État de défaut	Valeur actuelle*				
Pression d'eau	Valeur actuelle		bar		
Etat de l'installation	Valeur actuelle				
Retard protection gel	0	12	h	1	4
Chauff. cont. TE	**Arrêt**, -25	10	°C	1	**Arrêt**
Modules additionnels	Afficher			Version logicielle	
Courbe chauf. adapt.	Valeur actuelle			**Oui**, **non**	**Non**
Conf. du mode				**Tout**, **zone**	**Zone**
Rafraîch. auto.				**Oui**, **non**	**Non**
Régénération des sources				**Oui**, **non**	**Non**
Humidité amb. act	Valeur actuelle		%	1	
Point de rosée actuel	Valeur actuelle		°C	1	
Gestionnaire hybride				**triVAI**, **pt bival.**	**Pt bival.**
Pt biv. chauff.	-30	20	°C	1	0
Pt biv. ECS	-20	20	°C	1	-7
Point alternatif	**Arrêt**, -20	40	°C	1	**Arrêt**
Temp. mode secours	20	80	°C	1	25
Type chaud. appoint				**Condens.**, **classique**, **électrique**	**Condensation**
Fourn. énergie				**Arrêt PAC**, **arrêt CA**, **ar.PAC+CA**, **arrêt ch.**, **arrêt rafr.**, **ar. ch./raf.**	**Arrêt PAC**

* En l'absence d'anomalie, l'état indiqué est **Pas de déf.** En présence d'une anomalie, la mention **Journ. déf.** apparaît et vous pouvez alors relever le message d'erreur dans la section correspondante.

Niveau de réglage	Valeurs		Unité	Pas, sélection	Réglages d'usine
	min.	max.			
Chaud. appoint				**Inactive**, **chauffage**, **ECS**, **ECS+ch.**	**ECS+ch.**
Temp. départ système	Valeur actuelle		°C	1	
Configuration schéma système ----					
Schéma de l'installation	1	13		1, 2, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13	1
Config. VR70 , adr. 1	1	12		1	1
MA VR70, adr. 1				**Sans fonct.**, **ppe charge**, **ppe circ.**, **signal raf.**, **ppe lég.**, **pompe CC**	**Sans fonct.**
Module additionnel ----					
Sortie multifonctions 2				**Ppe circ.**, **déshumid.**, **zone**, **ppe lég.**	**Pompe de circulation**
Sortie appareil de chauffage auxiliaire				**Arrêt**, **niveau 1**, **niveau 2**, **niveau 3**	**Niveau 3**
Générateur 1 ----					
État actuel	Valeur actuelle			**Arrêt**, **mode ch.**, **rafraîch.**, **ECS**	
Temp. dép. actuelle	Valeur actuelle		°C		
CIRCUIT1 ----					
Type du circuit				**Inactif**, **chauffage**, **valeur fixe**, **ECS**, **augm. t° r.**, **piscine**	**Chauffage.**
État actuel	Valeur actuelle			**Arrêt**, **mode ch.**, **rafraîch.**, **ECS**	
Temp. départ désirée	Valeur actuelle		°C		
Temp. départ désirée piscine	Valeur actuelle		°C	1	
T° dép. conf. désirée	5	90	°C	1	65
T° dép. Réduit	5	90	°C	1	65
Temp. retour désirée	15	80	°C	1	30
T° départ mini. été	7	24	°C	1	20
Température réelle	Valeur actuelle		°C		
Surélév. T° départ	0	30	K	1	0
Seuil de coupure TE	10	99	°C	1	21
Temp. minimum	15	90	°C	1	15
Temp. maximale	15	90	°C	1	90
Mode Arrêt auto.				**Éco**, **réduit**	**Eco.**
Courbe chauffe	0,1	4,0		0,05	1,2
Régul. d'ambiance				**Aucune**, **décalage**, **thermost.**	**Aucun**
Rafraîchissement	Valeur actuelle			**Oui**, **non**	**Non**
Surv. point de rosée	Valeur actuelle			**Oui**, **non**	**Oui**
Temp. démarrage rafr.	4	25	°C	1	4
Écart point rosée	-10	10	K	0,5	2
État des besoins en chaleur externes	Valeur actuelle			**Arrêt**, **marche**	
Etat de la pompe	Valeur actuelle			**Arrêt**, **marche**	
Position de la vanne	Valeur actuelle			**Ouverte**, **repos**, **fermée**	
ZONE1 ----					
Zone activée	Zone actuelle			**Oui**, **non**	
Temp. de confort	5	30	°C	0,5	20
Température de nuit	5	30	°C	0,5	15
Température ambiante	Valeur actuelle		°C		

* En l'absence d'anomalie, l'état indiqué est **Pas de déf.** En présence d'une anomalie, la mention **Journ. déf.** apparaît et vous pouvez alors relever le message d'erreur dans la section correspondante.

Niveau de réglage	Valeurs		Unité	Pas, sélection	Réglages d'usine
	min.	max.			
Affectation zones				**Aucune**, **VRC700**, **VR91 adr1**	**Aucun**
État vanne zones	Valeur actuelle			**Fermée**, **ouverte**	
Circuit d'eau chaude					
Ballon				**Actif**, **inactif**	**Actif**
Temp. départ désirée	Valeur actuelle		℃		
Temp. désirée	35	70	℃	1	60
Temp. actuelle	Valeur actuelle		℃		
Temp. d'eau actuelle	Valeur actuelle		℃		
Pompe de charge	Valeur actuelle			**Arrêt**, **marche**	
Pompe de circulation	Valeur actuelle			**Arrêt**, **marche**	
Jour pour légionellose				**Arrêt**, **lu**, **ma**, **me**, **je**, **ve**, **sa**, **di**, **Lu-dim**	**Arrêt**
Heure pour légionel.	00:00	24:00	h:min	00:10	04:00
Hystér. charge ballon	5	20	K	0,5	5
Écart charge ballon	0	40	K	1	25
Dur. chge ballon maxi	**Arrêt**, 20	120	min	5	45
Tps coupure dem. ECS	0	120	min	5	30
Tempo. pompe de ch.	0	10	min	1	5
Charge en parallèle				**Arrêt**, **marche**	**Arrêt**
Ballon tampon ----					
Temp. haut de ballon	Valeur actuelle		℃	1	
Temp. bas de ballon	Valeur actuelle		℃	1	
T° ECS haut ballon	Valeur actuelle		℃	1	
T° ECS bas ballon	Valeur actuelle		℃	1	
T° chauf. haut ballon	Valeur actuelle		℃	1	
T° chauf. bas ballon	Valeur actuelle		℃	1	
T° dép. dés. ECS max.	60	80	℃	1	80
Circuit solaire ----					
Température du capteur	Valeur actuelle		℃		
Pompe solaire	Valeur actuelle			**Arrêt**, **marche**	
Tps de marche solaire	Valeur actuelle		h		
Reset tps de marche				**Non**, **oui**	**Non**
Sonde de retour sol.	Valeur actuelle		℃		
Coefficient de débit solaire	0,0	165,0	l/min	0,1	
Dégommage pompe solaire				**Arrêt**, **marche**	**Arrêt**
Prot. du circ. solaire	110	150	℃	1	130
Temp. mini capteur	0	99	℃	1	20
Délai de purge	0	600	min	10	
Débit actuel	0,0	165,0	l/min	0,1	
Ballon de stockage solaire 1 ----					
Différentiel marche	2	25	K	1	12
Différentiel arrêt	1	20	K	1	5
Temp. maximale	0	99	℃	1	75
Temp. bas de ballon	Valeur actuelle		℃		
2e régul. par diff. température ----					
Différentiel marche	1	20	K	1	5
Différentiel arrêt	1	20	K	1	5

* En l'absence d'anomalie, l'état indiqué est **Pas de déf.** En présence d'une anomalie, la mention **Journ. déf.** apparaît et vous pouvez alors relever le message d'erreur dans la section correspondante.

Niveau de réglage	Valeurs		Unité	Pas, sélection	Réglages d'usine
	min.	max.			
Temp. minimum	0	99	°C	1	0
Temp. maximale	0	99	°C	1	99
Sonde TD1	Valeur actuelle		°C		
Sonde TD2	Valeur actuelle		°C		
Sortie DT				**Arrêt**, **marche**	**Arrêt**
Ventilation ----					
Sonde qualité air 1	Valeur actuelle		ppm		
Sonde qualité air 2	Valeur actuelle		ppm		
Sonde qualité air 3	Valeur actuelle		ppm		
Sonde qual. air maxi	400	3000	ppm	100	1000
Accès technicien → Test sondes et relais →					
Sélectionner module				Pas de module, désignation du module raccordé	
Relais				**Sans rel.**, **R1**, **R2**, **R3**, **R4**, **R5**, **R6**, **R7**, **R8**, **R9**, **R10**	
Sondes				**Sans sonde**, **S1**, **S2**, **S3**, **S4**, **S5**, **S6**, **S7**, **S8**, **S9**, **S10**	
Accès technicien → Séchage de dalle →					
conf. désirée	00	29	conf. désirée	1	00
Température	Valeur actuelle		°C	1	
Accès technicien → Changer le code d'accès →					
Nouveau code d'accès	000	999		1	00

* En l'absence d'anomalie, l'état indiqué est **Pas de déf.** En présence d'une anomalie, la mention **Journ. déf.** apparaît et vous pouvez alors relever le message d'erreur dans la section correspondante.

A.3 Fonctions dédiées au circuit chauffage

Le régulateur offre des fonctions bien définies suivant les modalités d'utilisation du circuit chauffage (circuit chauffage/circuit direct, circuit de piscine, circuit fixe, etc.). Le tableau indique quelles sont les fonctions qui apparaissent à l'écran du régulateur suivant le type de circuit sélectionné.

Fonction disponible	Réglage de la fonction Type de circuit					
	Chauffage.		Circuit de piscine	Circuit fixe	Maintien de la température de retour	Circuit d'eau chaude
	Circuit direct	Circuit chauffage modulé				
Visualisation de l'état du circuit chauffage	x	x	x	x	–	–
Visualisation de la température d'eau désirée	x	x	x	x	–	–
Visualisation de la température de départ de consigne pour la piscine	–	–	x	–	–	–
Réglage de la température de départ de consigne de jour (confort)	–	–	x	x	–	–
Réglage de la température de départ de consigne de nuit (réduite)	–	–	x	x	–	–
Réglage de la température de retour de consigne	–	–	–	–	x	–
Réglage de l'eau chaude sanitaire	–	–	–	–	–	x
Visualisation de la température réelle	–	x	x	x	x	–

Fonction disponible	Réglage de la fonction Type de circuit					
	Chauffage.		Circuit de piscine	Circuit fixe	Maintien de la température de retour	Circuit d'eau chaude
	Circuit direct	Circuit chauffage modulé				
Visualisation de la température réelle du ballon	–	–	–	–	–	x
Surélévation de température	–	x	x	x	–	–
Réglage du seuil de coupure TE	x	x	x	x	–	–
Courbe chauffe	x	x	–	–	–	–
Temp. minimum	x	x	–	–	–	–
Temp. maximale	x	x	–	–	–	–
Spécification du comportement de régulation en dehors des plages horaires	x	x	–	–	–	–
Régul. d'ambiance	x	x	–	–	–	–
Activation du rafraîchissement	x	x	–	–	–	–
Activation de la surveillance du point de rosée	x	x	–	–	–	–
Réglage de la température de départ minimale désirée pour le rafraîchissement	x	x	–	–	–	–
Réglage de la température de déclenchement du rafraîchissement	x	x	–	–	–	–
Réglage de l'écart du point de rosée	x	x	–	–	–	–
État des besoins en chaleur externes	x	x	x	x	–	–
Visualisation de l'état de la pompe de chauffage	x	x	x	x	–	–
Visualisation de l'état du mélangeur du circuit de chauffage	–	–	x	x	x	–
Pompe de charge	–	–	–	–	–	x

B Vue d'ensemble de la configuration et affectation des sondes du VR 70

B.1 Configuration VR 70

Légende

HC1P : pompe de chauffage pour le circuit de chauffage 1

HC1cl : mélangeur du circuit de chauffage fermé pour le circuit de chauffage 1, en association avec HC1op

HC1op : mélangeur du circuit de chauffage ouvert pour le circuit de chauffage 1, en association avec HC1cl

DEM1 : entrée pour besoins externes, circuit de chauffage 1

FS1 : sonde de température de départ pour le circuit de chauffage 1

HC2P : pompe de chauffage pour le circuit de chauffage 2

HC2cl : mélangeur de circuit de chauffage fermé pour le circuit de chauffage 2, en association avec HC2op

HC2op : mélangeur du circuit de chauffage ouvert pour le circuit de chauffage 2, en association avec HC2cl

DEM2 : entrée pour besoins externes, circuit de chauffage 2

FS2 : sonde de température de départ pour le circuit de chauffage 2

MA : sortie multifonction

DHW1 : sonde de température de stockage

DHWBt: sonde de température de stockage en bas de ballon

SysFlow : température de départ de l'installation (par ex. au niveau du compensateur hydraulique)

ZV1 : vanne de zone

BufBt : sonde de température de stockage en bas de ballon si ballon tampon

BufTopDHW : sonde de température de stockage en haut de ballon, production d'eau chaude sanitaire si ballon tampon (MSS)

BufBtDHW : sonde de température de stockage en bas de ballon, production d'eau chaude sanitaire si ballon tampon (MSS)

BufTopHC : sonde de température de stockage en haut de ballon, circuit chauffage si ballon tampon (MSS)

BufBtHC : sonde de température de stockage en bas de ballon, circuit chauffage si ballon tampon (MSS)

TD1 : sonde de différence de température 1

TD2 : sonde de différence de température 2

TDO : sortie pour fonction de régulation par différentiel de température

LP/3WV : pompe de charge ou vanne 3 voies pour basculement en mode de production d'eau chaude sanitaire

COLP : pompe solaire

COL : sonde de température du capteur

3WV : vanne 3 voies

LegP : pompe de protection anti-légionelles

Solar Yield : rendement solaire

PWM : signal de commande pour la station solaire ou signal de retour

Valeur de réglage	R1	R2	R3/R4	R5/R6	S1	S2	S3	S4	S5	S6	S7
1	HC1P	HC2P	MA	HC2op/ HC2cl	DHW1/ BufBt	DEM1	DEM2		SysFlow	FS2	
3	MA	HC2P	LP/3WV	HC2op/ HC2cl	Buf-TopDHW	Buf BtDHW	BufBtHC	SysFlow	BufTo-pHC	FS2	
5	HC1P	HC2P	HC1op/ HC1cl	HC2op/ HC2cl	SysFlow	DEM1	DEM2		FS1	FS2	
6	COLP	LegP	MA	ZV1	DHW1	DHWBt		SysFlow	COL	Solar Yield	PWM
12	COLP	HC1P	TDO/3WV	HC2op/ HC2cl	Solar Yield	DHWBt	TD1	TD2	COL	FS1	PWM

B.2 Affectation des sondes VR 70

Valeur de réglage	S1	S2	S3	S4	S5	S6	S7
1	**VR 10**				**VR 10**	**VR 10**	
3	**VR 10**	**VR 10**	**VR 10**	**VR 10**	**VR 10**	**VR 10**	
5	**VR 10**				**VR 10**		
6	**VR 10**	**VR 10**		**VR 10**	**VR 11**	**VR 10**	
12	**VR 10**	**VR 10**	**VR 10**	**VR 10**	**VR 11**	**VR 10**	

C Vue d'ensemble des messages d'erreur et anomalies

C.1 Messages d'erreur

Dans la colonne 1 du tableau , la désignation du capteur est suivie d'un $. Ce signe $ correspond au numéro du capteur. Le % qui suit différents composants se substitue à l'adresse de ces composants. Dans un cas comme dans l'autre, c'est un numéro ou une adresse complète qui s'affiche à l'écran du régulateur.

Message	Cause possible	Mesure
Erreur de branchement	Régulateur monté dans la chaudière	1. Montez le régulateur à l'intérieur de l'habitation.
Défaut sonde temp. ambiante	Capteur de température ambiante défectueux	1. Remplacez le capteur de température ambiante.
Erreur de communication module pompe à chaleur	Câble défectueux	1. Changez le câble.
	Connexion incorrecte	1. Vérifiez la connexion.
Défaut module pompe à chaleur	Câble défectueux	1. Changez le câble.
	Connexion incorrecte	1. Vérifiez la connexion.

Message	Cause possible	Mesure
Défaut VMC	Problème de VMC	1. Reportez-vous à la notice **recoVAIR.../4** et suivants.
Erreur de communication module pompe à chaleur	Câble défectueux	1. Changez le câble.
	Connexion incorrecte	1. Vérifiez la connexion.
Défaut de communication VR70 %	Câble défectueux	1. Changez le câble.
	Connexion incorrecte	1. Vérifiez la connexion.
Défaut de communication VR91%	Câble défectueux	1. Changez le câble.
	Connexion incorrecte	1. Vérifiez la connexion.
Défaut de communication générateur de chaleur %	Câble défectueux	1. Changez le câble.
	Connexion incorrecte	1. Vérifiez la connexion.
Défaut de communication pompe à chaleur %	Câble défectueux	1. Changez le câble.
	Connexion incorrecte	1. Vérifiez la connexion.
Défaut de communication VPM-W	Câble défectueux	1. Changez le câble.
	Connexion incorrecte	1. Vérifiez la connexion.
Défaut de communication VPM-S	Câble défectueux	1. Changez le câble.
	Connexion incorrecte	1. Vérifiez la connexion.
Défaut de communication VMS	Câble défectueux	1. Changez le câble.
	Connexion incorrecte	1. Vérifiez la connexion.
Défaut sonde S $ VR70 %	Capteur défectueux	1. Changez le capteur.
Défaut générateur de chaleur %	Anomalie du générateur de chaleur	1. Reportez-vous à la notice du générateur de chaleur indiqué.
Défaut pompe à chaleur %	Anomalie de la pompe à chaleur	1. Reportez-vous à la notice de la pompe à chaleur indiquée.
Défaut pompe solaire %Fehler Solarpumpe %	Anomalie de la pompe solaire	1. Vérifiez la pompe solaire.
Module non pris en charge	Module raccordé incompatible, par ex. **VR 61**, **VR 81**	1. Montez un module compatible avec le régulateur.
Configuration incorrecte VR70	Valeur de réglage du module **VR 70** erronée	1. Spécifiez la valeur de réglage qui convient pour le module **VR 70**.
Schéma système sélectionné incorrect	Schéma de l'installation sélectionné inadapté	1. Paramétrez comme il se doit le schéma de l'installation.
Télécommande manquante pour le circuit chauffage %	Télécommande manquante	1. Procédez au raccordement de la télécommande.
VR70 manquant pour ce système	Module **VR 70** manquant	1. Procédez au raccordement du module **VR 70**.
Sonde température eau chaude sanitaire S1 non raccordée	Sonde température eau chaude sanitaire S1 non raccordée	1. Raccordez le capteur de température d'eau chaude sur le module **VR 70**.
Configuration incorrecte MA2 VWZ-AI	Module **VR 70** mal raccordé	1. Procédez au raccordement du module **VR 70** conformément au schéma de l'installation qui convient.

C.2 Défauts

Défaut	Cause possible	Mesure
Écran sombre	Erreur logicielle	1. Mettez l'interrupteur du générateur de chaleur qui alimente le régulateur en position d'arrêt, puis remettez-le en position de marche.
	Absence de tension au niveau du générateur de chaleur	1. Vérifiez l'alimentation électrique du générateur de chaleur qui alimente le régulateur.
	Produit défectueux	1. Remplacez le produit.
Pas de modification de l'affichage en agissant sur le sélecteur	Erreur logicielle	1. Mettez l'interrupteur du générateur de chaleur qui alimente le régulateur en position d'arrêt, puis remettez-le en position de marche.
	Produit défectueux	1. Remplacez le produit.

Défaut	Cause possible	Mesure
Affichage qui ne réagit pas à la manipulation des touches de sélection	Erreur logicielle	1. Mettez l'interrupteur du générateur de chaleur qui alimente le régulateur en position d'arrêt, puis remettez-le en position de marche.
	Produit défectueux	1. Remplacez le produit.
Le générateur de chaleur continue de chauffer alors que la température ambiante est atteinte	Paramètre mal réglé au niveau de la fonction **Influence t° amb.** ou **Affectation zones**	1. Spécifiez le paramètre **Thermost.** ou **Décalage** pour la fonction **Influence t° amb.** 2. Affectez l'adresse du régulateur à la zone où se trouve le régulateur par le biais de la fonction **Affectation zones**.
Le système reste en mode eau chaude sanitaire	Le générateur de chaleur n'est pas en mesure d'atteindre la température de départ de consigne max.	1. Réduisez la valeur de réglage associée à la fonction **T° dép. dés. ECS max.**
Un seul des multiples circuits chauffage s'affiche	Circuits chauffage inactifs	1. Activez le circuit chauffage de votre choix en choisissant la fonctionnalité associée dans le paramètre **Type de circuit**.
Une seule des multiples zones s'affiche	Circuits chauffage inactifs	1. Activez le circuit chauffage de votre choix en choisissant la fonctionnalité associée dans le paramètre **Type de circuit**.
	Zone désactivée	1. Activez la zone de votre choix en réglant la fonction **Zone activée** sur **Oui**.

Index

A

Activation de l'influence de la température ambiante 13
Activation de la charge du ballon 16
Activation de la charge du ballon en parallèle 16
Activation de la courbe de chauffage adaptative 8
Activation de la régénération des sources 8
Activation de la surveillance du point de rosée 13
Activation du dégommage de la pompe solaire 17
Activation du rafraîchissement 13
Activation du rafraîchissement automatique 8
Activation du séchage de dalle 19
Affectation d'une zone à la télécommande 14
Affectation d'une zone au régulateur 14
Affectation de zone 14
Affectation des zones 14
Affichage des messages d'erreur, liste 19
Appareil de chauffage auxiliaire, réglage de la puissance de sortie 10

B

Ballon d'eau chaude sanitaire, réglage de la température de consigne 14
Ballon d'eau chaude sanitaire, visualisation de la température réelle 15
Ballon, réglage de la durée de charge maximale 15
Besoin d'eau chaude, réglage du temps de coupure 15

C

Câbles, exigences 3
Câbles, longueur maximale 3
Câbles, section minimale 3
Changement de code d'accès, niveau réservé à l'installateur (Accès technicien) 19
Charge du ballon d'eau chaude sanitaire, définition de la correction de sonde 15
Charge du ballon, réglage de l'hystérésis 15
Charge solaire, définition de la température différentielle d'arrêt 17
Charge solaire, définition de la température différentielle de mise en marche 17
Circuit solaire, réglage du débit 17
Commande en façade du régulateur 8
Configuration **CIRCUIT1** 11
Configuration de l'installation **CIRCUIT1** 11
Configuration de la sortie multifonction 10
Configuration de la sortie multifonction du module VR 70 10
Configuration de la sortie multifonction du module VT 70 10
Configuration du schéma de l'installation 10
Configuration SM du système VR 70 10
Configuration VR 70 10

D

Définition de la correction de sonde, charge du ballon d'eau chaude sanitaire 15
Définition de la fonction de protection anti-légionelles, heure 15
Définition de la fonction de protection anti-légionelles, jour 15
Définition de la température différentielle d'arrêt, charge solaire 17
Définition de la température différentielle d'arrêt, deuxième régulation par différentiel de température 18
Définition de la température différentielle de mise en marche, charge solaire 17
Définition de la température différentielle de mise en marche, deuxième régulation par différentiel de température 18
Définition de la température du ballon solaire 17
Définition du comportement de régulation 12
Définition du gestionnaire hybride 9
Définition du schéma de l'installation 10
Définition du type de chaudière 9
Démontage du régulateur, générateur de chaleur 20
Démontage du régulateur, habitation 20
Désactivation de zone 14
Désactivation des appareils 9
Deuxième régulation par différentiel de température, définition de la température différentielle d'arrêt 18
Deuxième régulation par différentiel de température, définition de la température différentielle de mise en marche 18
Documents 4

E

Emplacement d'installation, sonde extérieure 5

F

Fonctions de commande et d'affichage 7

G

Gel 3
Générateur de chaleur, démontage du régulateur 20
Générateur de chaleur, montage du régulateur 5
Générateur de chaleur, raccordement du régulateur 6

H

Habitation, démontage du régulateur 20
Habitation, montage du régulateur 4

M

Marquage CE 4
Mélangeur de circuit de chauffage, visualisation de l'état 14
Mise en service 7
Montage de la sonde extérieure **VRC 693** 5
Montage de la sonde extérieure **VRC 9535** 5
Montage du régulateur, générateur de chaleur 5
Montage du régulateur, habitation 4
Montage, régulateur dans l'habitation 4
Montage, sonde extérieure **VRC 693** 5
Montage, sonde extérieure **VRC 9535** 5

N

Niveau réservé à l'installateur (Accès technicien), changement de code d'accès 19
Nomenclature 4

P

Point de rosée, réglage de la correction de sonde 13
Polarité 6
Pompe de charge, visualisation de l'état 15
Pompe de chauffage, visualisation de l'état 14
Pompe de circulation, visualisation de l'état 15
Pompe solaire, réinitialisation du temps de fonctionnement 16
Pompe solaire, visualisation de l'état 16
Pompe solaire, visualisation du temps de fonctionnement 16

R

Raccordement de la sonde extérieure **VRC 693** 6
Raccordement de la sonde extérieure **VRC 9535** 6
Raccordement du régulateur au générateur de chaleur 6
Raccordement du régulateur au module **VR 70** 6
Raccordement du régulateur au système de ventilation 6
Rafraîchissement, réglage de la température de départ de consigne 11

Réglage de l'hystérésis, charge du ballon ... 15
Réglage de la correction de sonde, point de rosée ... 13
Réglage de la courbe de chauffage ... 12
Réglage de la durée de charge maximale, ballon ... 15
Réglage de la durée de postfonctionnement, pompe du ballon ... 15
Réglage de la protection du circuit solaire ... 17
Réglage de la puissance de sortie, appareil de chauffage auxiliaire ... 10
Réglage de la surélévation de température ... 12
Réglage de la température de confort ... 14
Réglage de la température de consigne du ballon, ballon d'eau chaude sanitaire ... 14
Réglage de la température de déclenchement du rafraîchissement ... 13
Réglage de la température de départ de consigne de confort ... 11
Réglage de la température de départ de consigne de nuit (réduite) ... 11
Réglage de la température de départ de consigne maximale ... 12
Réglage de la température de départ de consigne minimale ... 12
Réglage de la température de départ de consigne pour l'eau chaude sanitaire ... 16
Réglage de la température de départ de consigne, maximale ... 12
Réglage de la température de départ de consigne, minimale ... 12
Réglage de la température de départ de consigne, rafraîchissement ... 11
Réglage de la température de nuit (réduite) ... 14
Réglage de la température de retour de consigne ... 11
Réglage de la température du capteur ... 17
Réglage de la température du mode de secours ... 9
Réglage de la température maximale ... 18
Réglage de la température minimale ... 18
Réglage de la température, confort ... 14
Réglage de la température, de nuit ... 14
Réglage de la temporisation de la protection antigel ... 8
Réglage du ballon ... 14
Réglage du chauffage continu ... 8
Réglage du débit, circuit solaire ... 17
Réglage du délai de purge ... 17
Réglage du point alternatif ... 9
Réglage du point de bivalence du chauffage ... 9
Réglage du point de bivalence pour l'eau chaude sanitaire ... 9
Réglage du seuil de coupure ... 12
Réglage du temps de coupure, besoin d'eau chaude ... 15
Réglage du type de circuit ... 11
Régulation par différentiel de température, visualisation de l'état ... 18
Réinitialisation du temps de fonctionnement, pompe solaire ... 16
Remise ... 7

S

Saisie des coordonnées (contact) ... 7
Sélection des modalités de relève de l'appareil de chauffage auxiliaire ... 9
Sélection du module d'extension, test d'actionneur ... 19
Sélection du module d'extension, test de capteur ... 19
Sonde de différence de température 1, visualisation de la valeur ... 18
Sonde de différence de température 2, visualisation de la valeur ... 18
Sonde de mesure pour le calcul du rendement solaire, visualisation de la valeur ... 17
Sonde de qualité de l'air, réglage de la valeur maximale ... 18
Sonde de température de stockage en bas de ballon, visualisation de la valeur ... 18
Sonde extérieure, emplacement d'installation ... 5
Spécification de la date de visite ... 7

T

Température de départ système, visualisation de la valeur ... 10
Test d'actionneur, sélection du module d'extension ... 19
Test de capteur, sélection du module d'extension ... 19

U

Utilisation conforme ... 3

V

Visualisation de l'état ... 10
  Mélangeur de circuit de chauffage ... 14
  Pompe de charge du ballon ... 15
  Pompe de chauffage ... 14
  Pompe de circulation ... 15
  Pompe solaire ... 16
Visualisation de l'état de défaut ... 7
Visualisation de l'état de l'installation ... 8
Visualisation de l'état de la vanne de zones ... 14
Visualisation de l'état des besoins en chaleur externes ... 14
Visualisation de l'état du circuit chauffage ... 11
Visualisation de l'état, régulation par différentiel de température ... 18
Visualisation de l'humidité ambiante ... 8
Visualisation de l'humidité ambiante actuelle ... 8
Visualisation de la pression d'eau ... 8
Visualisation de la température ambiante ... 14
Visualisation de la température d'eau chaude en bas de ballon ... 16
Visualisation de la température d'eau chaude en haut de ballon ... 16
Visualisation de la température de chauffage en bas de ballon ... 16
Visualisation de la température de chauffage en haut de ballon ... 16
Visualisation de la température de départ de la piscine ... 11
Visualisation de la température de départ du circuit chauffage ... 11
Visualisation de la température de départ du circuit d'eau chaude ... 14
Visualisation de la température de départ réelle du générateur de chaleur ... 11
Visualisation de la température du capteur ... 16
Visualisation de la température en bas du ballon tampon ... 16
Visualisation de la température en haut du ballon tampon ... 16
Visualisation de la température réelle du circuit chauffage ... 12
Visualisation de la température réelle, ballon d'eau chaude sanitaire ... 15
Visualisation de la valeur, sonde de différence de température 1 ... 18
Visualisation de la valeur, sonde de différence de température 2 ... 18
Visualisation de la valeur, sonde de mesure pour le calcul du rendement solaire ... 17
Visualisation de la valeur, sonde de température de stockage en bas de ballon ... 18

Visualisation de la valeur, température de départ système 10
Visualisation de la version logicielle 8
Visualisation des mesures des sondes de qualité d'air 18
Visualisation du débit actuel 17
Visualisation du point de rosée 9
Visualisation du point de rosée actuel 9
Visualisation du temps de fonctionnement, pompe solaire ... 16
Visualisation, état de la vanne de zones 14
VR 70, raccordement du régulateur 6
Z
Zone activée 14

0020196677_00 ▮ 24.02.2015

VAILLANT GROUP FRANCE
"Le Technipole" ▮ 8, Avenue Pablo Picasso
F-94132 Fontenay-sous-Bois Cedex
Téléphone 01 49 74 11 11 ▮ Fax 01 48 76 89 32
Assistance technique 08 26 27 03 03 (0,15 EUR TTC/min) ▮ Ligne Particuliers 09 74 75 74 75 (0,022 EUR TTC/min + 0,09 EUR TTC de mise en relation)
www.vaillant.fr

Vaillant Sàrl
Rte du Bugnon 43 ▮ CH-1752 Villars-sur-Glâne
Tél. 026 409 72-10 ▮ Fax 026 409 72-14
Service après-vente tél. 026 409 72-17 ▮ Service après-vente fax 026 409 72-19
romandie@vaillant.ch ▮ www.vaillant.ch

N.V. Vaillant S.A.
Golden Hopestraat 15 ▮ B-1620 Drogenbos
Tel. 2 334 93 00 ▮ Fax 2 334 93 19
Kundendienst 2 334 93 52 ▮ Service après-vente 2 334 93 52
Klantendienst 2 334 93 52
info@vaillant.be ▮ www.vaillant.be

© Ces notices relèvent de la législation relative aux droits d'auteur et toute reproduction ou diffusion, qu'elle soit totale ou partielle, nécessite l'autorisation écrite du fabricant.